BON DIA Aruba

Diamars 8 di APRIL 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Tripartite den bon ambiente



ORANJESTAD -- E conferencia tripartite entre paisnan Aruba, Corsou y St. Maarten a inicia ayera mainta den Renaissance Convention Center. Siman pasa durante conferencia di Reino, prome ministernan di tur tres pais hunto cu minister Ronald Plasterk di Relacionnan den Reino a acorda cu nan gobiernonan lo bay traha hunto intensivamente.

Lesa e detayenan riba pagina A3

Hopi atencion pa cuminda 'berde'



ORANJESTAD - Casi 500 studiante y docente a inicia dialuna mainta na Cas di Cultura e di tres Green Education Symposium organisa pa Biblioteca Nacional. Meta di e evento ta pa conscientisa pero tambe pa wak con e hobennan mes por yuda logra pa cu e vision di 2020.

Pagina A4

Caso di Zwarte Piet lo ta dia 22 di mei



AMSTERDAM – Hues na Amsterdam ta inclina, manera cu por wak, riba dia 22 di mei, riba e cuestion di Zwarte Piet.
Esaki a sigui despues cu un caso sumario cu opositornan di e fenomeno Zwarte Piet a lanta aña pasa.

Pagina A22

Dr. Glenn Thodé: Tocante eleccion di Parlamento Europeo

"Nos tin hopi derecho di entrada den e presupuesto pa proyectonan aki na Aruba"

ORANJESTAD – Segun Dr. Glenn Thode, Rector di Universidad di Aruba, nos tur ta un ciudadano di Europa y como tal cada bes cu tin un eleccion di Parlamento Europeo, tin e derecho pa vota. "Nos voto tin influencia tambe, kisas no asina grandi den comparacion, pero un influencia sinembargo riba esunnan cu ta drenta Parlamento di Europa y tin e ora e trabou di maneho di unda Europa ta bay y principalmente con e ta relaciona cu otro su LGO nan, incluyendo Aruba.

Aruba ta parti di teritorio LGO

Ta asina cu Aruba ta forma parti como un teritorio LGO (Landen en Gebieden Overzee) di Union Europeo y su maneho ta toca nos tambe. Un ehempel di esey ta con Union Europeo ta financia proyecto pa nos manera renobacion di Museo Arkeologico y Parke Nacional Arikok su infrastructura. "Dor di tin e derecho di voto nos por influencia ken ta tuma e decision di maneho," Dr. Thode a bisa.

Demanda na Corte Europeo

Eleccion di 2009 tabata e prome cu Arubianonan cu paspoort Hulandes tabata por a vota. Prome cu esey tabata regula di otro manera dor di leynan Hulandes di eleccion. Segun Thode, e tempo ey Mike Eman y Benny Sevinger a purba di eherce nan derecho di voto y ora cu no a logra, a presenta un demanda na Corte Europeo cu despues di tempo y esfuerso a duna nan rason. Cu e logro aki a habri caminda no solamente pa Arubiano pero tambe e ciudadanonan Europeo di otro paisnan miembronan di Reino. Boneiro, Saba y St. Eustatius ta cay bou di e sistema electoral nacional di Hulanda, como provincianan cu nan ta di Hulanda mientras cu Aruba, Corsou y St. Maarten ta separa, pero no ta haci distincion mas.

Presupuesto pa proyectonan na Aruba

Ta importante pa tur ciudadano Hulandes na Aruba compronde e importancia di e oportunidad cu nan tin. Dr. Thodé a splica di e siguiente manera: "Democracia ta traha via di representacion. Union Europeo como organo ta tuma hopi decision riba presupuesto y maneho, por ehempel proyecto y trabounan. Nos tin hopi derecho como ciudadano Europeo, incluyendo di tin entrada den e presupuesto pa proyectonan aki na Aruba. Ora cu nos como ciudadano haya e oportunidad pa scoge of influencia esunnan cu ta tuma e decisionnan aki, ki tipo di presupuesto ta bin pa Aruba y ki tipo di presupuesto esey ta regarda, anto e ora ey pa medio e voto, nos tin peso democratico den e decisionnan na Europa, esey ta bo poder di representacion."

Fecha registracion

Diferente na e eleccion di Aruba cu no mester registra y como ciudadano bo ta djis haya na cas bo stembiljet, pa e eleccion aki si mester registra y e fecha limite ta diahuebs awo 10 di april. A manda un carta na cas a base di un registra, pero no ta garantisa cu a cubri absolutamente tur hende. P'esey si bo no a haya e carta na cas y bo tin un paspoort Hulandes Europeo, bo por pasa na oficina di VNO na skina di L.G. Smith Boulevard y Julianastraat. E ora bo ta haya un stembiljet na cas via post pe dia di eleccion, bo por bay vota cun'e.

Un bes registra, con ta scoge un candidato? Na 2009 tabatin varios candidato di Aruba mes manera Mito Croes y Nadia van Putten. "Tin candidato riba lista di partidonan di Hulanda cu kisas nos ta haya cu nan pensamento ta den mesun liña cu nos pensamento," Dr. Thodé a bisa. El a splica tambe cu por bay riba website di e partidonan di Hulanda, paso mester scoge pa un candidato cu ta di Reino Hulandes pa e bira miembro di e Parlamento Europeo. "Pone bo confianza den un hende cu e ta representa bo dignamente," el a indica.

Sesion di informacion

Como rector di Universidad di Aruba tambe a extende un invitacion pa awe diamars 8 di april asisti na un actividad cu nan ta organisando hunto cu Europe House Aruba y Oficina di Informacion di Parlamento Europeo. Ta trata di un sesion di informacion y debate titula "Stemmen voor het Europees Parlement, moet je doen!?" E ta cuminsa pa 8'or di anochi den aula di Universidad y entrada ta gratis.

Invitado

Aki Prof. mr. dr. D.J. Elzinga ta esun invita pa haci un introduccion den e tema. Prof. mr. dr. Elzinga ta un profesor di derecho constitucional na e Rijksuniversiteit Groning y profesor di derecho constitucional y derecho administrativo na Universidad di Aruba. Tambe ta un experto den sistema electoral di Hulanda y Aruba. A base di su introduccion lo tin un debate pa un y tur por evalua e argumentonan pa participa y no participa. Tambe tin un elemento di competencia pasobra Universidad di Aruba ta evalua e capacidad di debati di e studiantenan.

Brouwerij Nacional Balashi y SolCarib ta encabesa transicion pa energia sostenibel

ORANJESTAD -- SolCarib den cooperacion cu MetaCorp a anuncia awe finalisacion di e trabounan di construccion di e sistema di energia solar di 100kW na Brouwerij Nacional Balashi. Siguiendo nan tradicion como un compania netamente Arubiano, Brouwerij Nacional Balashi ta e prome compania riba ons isla pa genera energia limpi, economico y confiabel pa propio uzo den nan fabrica. E proyecto aki di 100kW ta e prome sistema comercial construi na Aruba, desde cu nos isla a uni cu Carbon War Room y a compromete pa ta un isla cu energia 100% sostenibel na aña 2020.

Gehrlicher Solar America Corp.

E proyecto, diseña y construi pa Gehrlicher Solar America Corp., a uza contratistanan local pa instala mas di 400 "photovoltaic (PV) modules" riba dak di e fabrica di cerbes, refresco, awa y malta. E compania Gehrlicher ta un compania di ingenieria y construccion multinacional cu mas di 20 aña di experiencia.

Un Aruba sostenibel

Brouwerij Nacional Balashi a enfatisa cu "Nos ta masha orguyoso di por inverti den tecnologia responsabel pa nos medio ambiente y cu ta fisicamente viabel y cu ta hiba nos na un Aruba mucho mas sostenibel. Gehrlicher y SolCarib a traha masha di cerca cu Balashi pa yuda nos compronde e tecnologia solar y pa saca mas beneficio di nos inversion den metanan sostenibel".

Promove uzo di energia renoba

E compromiso di Balashi pa encabesa e proceso di ta un ehempel den uzo di energia sostenibel na Aruba, combina cu e experiencia di Gehrlicher, sin duda a ilumina e comprension di e reguladornan local di e opcionnan comercial den uzo di "photovoltaic solar systems". E compania nacional di distribuidor di coriente, NV Elmar, ta administrando un programa masha progresivo pa cu uzo di energia solar pa promove mas uzo di energia renoba riba nos isla, cu proceduranan di interconexion cu ta permiti penetracion solar, "boost grid reliability", stimula crecemento economico y reduci dependencia riba importacion di combustibel fossiel.

Cambio den e pensamento

"E proyecto aki ta algo completamente nobo y moderno pa Aruba. Un maneho solar progresivo tambe ta rekeri cambio den e pensamento cu nos a conoce den pasado riba energia, cambio burocracia y curasha mas inversion for di sector priva. Nos ta felicita Gobierno di Aruba y NV Elmar pa crea un mercado den energia sostenibel pa inversionnan priva.

Continuacion riba pagina A3

Tripartite a cuminsa den bon ambiente

ORANJESTAD (Caribisch Netwerk)— E conferencia tripartite entre Aruba, Corsou y St. Maarten a start ayera mainta den Renaissance Convention Center. Tur cos ta mustra cu delegacionnan parlamentario di e tres paisnan Caribense di Reino kier sigui pa gran parti riba caminda cu nan gobiernonan respectivo a coy hunto cu Hulanda den Conferencia di Reino siman pasa.



Awe, mañan y otro mañan e topiconan di cooperacion economico entre e paisnan y e rapport cu Unicef a publica aña pasa riba derechonan di mucha ta bay ta halto den agenda. Siman pasa durante conferencia di Reino, prome ministernan di tur tres pais hunto cu minister Ronald Plasterk di Relacionnan den Reino a acorda cu nan gobiernonan lo bay traha hunto intensivamente riba dos terenonan aki. Y mescos cu durante Conferencia di Reino, agenda di tripartite ta mustra cu lo no mishi cu e topico controversial di trafico liber pa Hulanda. Gracita Arrindell, presidente di parlamento na St. Maarten a mustra durante su discurso na comienso di e conferencia riba hecho cu conclusionnan di Unicef riba su pais no tabata mucho bon y cu e kier mira adelantonan riba esaki. Arrindell tambe kier mira institucion di un academia di legislacion, un di e alrededor di 14 paper cu a wordo entrega pa wordo discuti durante e tripartite. Arrindell tambe a mustra riba topico di apelacion den casonan huridico di impuesto. Dos topiconan aki por cierto tin un origen Arubiano, siendo cu Andin Bikker di Partido Democracia Real ta esun cu a traha e papernan aki pa wordo trata.

'Aruba tin cu participa den cooperacion economico'

Presidente di parlamento di Corsou, Marcolino 'Mike' Franco ta conta di su banda cu pa su delegacion e topiconan di cooperacion economico y suavisa rekisitonan pa por biaha entre e paisnan Caribense di Reino, tin prioridad. Corsou cu St. Maarten ya caba tin legislacion cu ta stipula cooperacion economico cu otro y Franco kier mira pa Aruba tambe cambia legislacion y participa den esaki. Ademas e presidente di parlamento di Corsou ta haya cu Aruba y su pais mester por coopera pa loke ta creacion di un hub entre Europa y Latino America. Competencia cu otro lo haci mas daño cu coopera cu otro, asina su pensamento ta den esaki. E idea ta pa reparti e recursonan pa asina ambos pais por beneficia di dje, segun Marcos. Pa loke ta trafico di personanan entre Aruba, Corsou y St. Maarten, esaki mester bay cu hopi mas eficiencia y menos papeleo. Mester elimina e asina yama papel di Aduana. Pa añanan caba ta discuti esaki pero no por yega na resultadonan concreto. Tambe kier pone e impuesto di aeropuerto riba mesun tarifa pa residentenan di tur tres pais. Motibo pakico esaki no a tuma luga ainda segun Franco ta cu cada biaha cu topiconan aki ta wordo trata, ta net durante Encuentro Interparlamentario di Reino IPKO. Eynan henter un lista di decision ta wordo formula, pero ta keda sin wordo ehecuta. Franco ta bisa cu idea di tripartite ta awo pa inventarisa e lista di decision aki anto traha acuerdonan pa asina yega na resultadonan. Tambe pa prepara conhuntamente pa e proximo IPKO cu ta programa pa juni di e aña aki.

Weganan di Reino y awa

Pe tripartite aki topiconan a wordo contribui pa tur tres pais. Topiconan cu lo bay wordo trata ta entre otro relacion bilateral entre Aruba y Corsou ariba tereno di mercado liber, suavisa rekisitonan pa personanan por establece na Aruba, institucion di un asina yama academia pa legislacion, apelacion den casonan legal di impuesto, cooperacion ariba tereno di energia y produccion y suministro di awa y coriente y oportunidadnan economico riba tereno di nacionalidad di barconan. Fraccion di AVP cu ta forma mayoria na Aruba ademas kier mira si por bolbe institui e Weganan di Reino of e Weganan Interinsular. Un tipo di Festival di Arte di e paisnan den Reino tambe lo carga aprobacion di e fraccion. MEP, e partido mas grandi di oposicion kier trata legislacion pa loke ta calidad di awa, ya cu esaki falta na Aruba. Pa cu esaki lo bay tin un presentacion durante e tripartite. ❑

Continuacion pagina A2

E proyecto aki sin duda lo habri caminda pa un proceso acelera di mas uzo di energia solar na Aruba mes y den henter Caribe", asina Dave Williams, director ehecutivo di SolCarib a duna di conoce.

SolCarib

SolCarib ta un compania di desaroyo di solucionnan y distribucion di ekiponan pa energia solar y ta enfoca riba construi nacionnan solar rond di henter Caribe. SolCarib ta provee solucionnan di financiamento y inversion pa companianan cualifica, den un esfuerso pa spaar placa y scapa nos planeta.
Pa mas informacion por subi nan website, www.SolCarib.com.

Gehrlicher Solar America Corp.

Gehrlicher Solar America Corp. ta construi sistemanan di energia comercial y di utilidad pa companianan cu ta aparece den Fortune 1000 companies, companianan di utilidad, esunnan cu a desaroya y entidadnan di Gobierno. Cu mas di 20 aña di experiencia y conocemento den ingenieria solar, construccion, operacion y mantencion, cu un portfolio di riba 750MW di instalacion di proyectonan mundialmente. Gehrlicher Solar America Corp. ta integra sistemanan pa garantisa cu ta recobra e inversionnan cu beneficionan sostenibel pa su clientenan. Pa mas informacion por subi nan website www.gehlichersolar.us.

E inauguracion oficial a tuma luga den presencia di Jeff Ghitman di SolCarib, Diego van Kempen di Brouwerij Nacional Balashi hunto cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. ❑

Actividad fisico pa tur trahadonan bou Ministerio di Salubridad



ORANJESTAD- Riba Dia Mundial di Salud celebra dialuna a organisa un actividad den cual diferente instancia den e ramo di salud y deporte a bin hunto pa asina refleha riba e dia importante aki.
E instancianan cu a uni na e evento aki tabata entre otro Departamento di Salud Publico (DESPA), SVb, AZV, Dr. Horacio Oduber Hospital, Wit Gele Kruis, SABA, IBISA y Instituto Medico San Nicolas (IMSAN). Nan a duna un bon ehempel y a uni pa move, come fruta y pa pasa un momento ameno. Esaki ta cuadra den e vision di e minister actual di Salud Publico, pa tin mas movecion y un bida saludabel, e mandatario a laga sa. E ta boga esaki bira un ehempel pa tur e otro instancianan. Pa medio di esaki lo por yega na un comunidad mas sano y cu ta biba mas largo, e minister Alex Schwengle ta finalisa. ❑

Hopi interes di studiantenan pa un Aruba sostenibel



ORANJESTAD - Casi 500 studiante y docente a inicia dialuna mainta na Cas di Cultura e di tres Green Education Symposium organisa pa Biblioteca Nacional. Ayera nochi tambe a organisa un charla cu diferente oradonan pa publico en general.

E publico no ta tabata grandi pa scucha entre otro profesor Frederic Stoss cu a elabora riba e topico di clima y con e ta wordo afecta.

E studiantenan invita pa e prome dia di presentacion parti mainta, cu lo tuma luga henter e siman aki pa diferente scol, tabata di La Salle College, Filomena College, Colegio Arubano y IPA. E meta di e evento ta pa conscientisa pero tambe pa wak con e hobennan mes por yuda logra pa cu e vision di 2020. Na e aña ey Aruba mester produci 20% di su propio cuminda. Pues aña aki e tema ta cuminda sostenibel.

Director Natalie Maduro di Santa Rosa a mustra con a cambia e imagen di Santa Rosa cu a bira mas activo den promove agricultura, cria y pesca, proveyendo e hermentnan cu e personanan cu ta dedica nan mes na esaki mester di nan. Por ehempel, door di secura mester busca posnan cu awa cu por wordo uza pa muha mata, awa di sceptic tank ta wordo procesa y bira adecuado pa uza tambe pa matanan. Recientemente a adkiri un sistema moderno cu ta haci e awa adecuado segun standard internacional. Tur esaki pa cumpli cu e meta di Gabinete Mike Eman pa Aruba ta mas sostenibel, segun e relato di gobierno mes. Tambe por a mira un video di e proyecto na Kudawecha Scol Basico cu su proyecto "Growns Pilot Project" unda studiantenan a siña planta mata di berdura cu despues nan mes a uza pa haci cuminda. Igualmente tin e ehempel di EPB Santa Cruz cu tin un proyecto di Greenhouse den desaroyo y via cual ta produci matanan tanto di fruta como berdura cu ta wordo bendi cu publico na Santa Rosa.

Pesca sostenibel

Un proyecto cu hopi studiante no tabata na altura di dje tabata esun di pesca sostenibel. Taino Heinze a splica cu no ta e piscado chikito ta e problema cu escasez di pisca rond mundo, pero esunnan cu a haci di esaki un industria, uzando netnan grandi cu ta lastra tur pisca bay cu nan, inclusivo chikito nan. "Pesar cu nan ta wordo tira bek den lama, mayoria ta muri",Heinze a splica. El a agrega cu "mayoria hende no sa pero gran parti di nos pisca ta wordo importa. Apenas 50 kilo di pisca ta wordo captura pa dia na Aruba, compara cu 200 kilo di antes." "Wow", tabata e reaccion di algun grupo di studiante.

WEB tambe a duna su contribucion den e Green Education Symposium unda ing. Marc Croes a papia riba e importancia di awa saludabel. "Sin awa saludabel no tin bida," ing. Croes a pone hopi enfasis riba dje. "Hopi biaha a lubida e balor real di awa," el a conclui su discurso.

Loke a hala hopi atencion tabata e video "un cunukero, un piscado, un plato" na unda cu Urvin Croes a bishita e cunucu di Sra. Maureen Laaf-Ras y despues a cumpra un pisca for di Centro Hadicurari y a traha un plato sabroso cu ingredientenan local.

Setar ta e sponsor principal atrobe y vocero Suzy Maduro ta splica cu e compania ta para innovacion riba tur tereno. "Awendia lo nos mester bay pensa riba nos cunukeronan moderno cu lo aplica otro sistema y tecnologia pa por tin miho resultado den agricultura." Pa loke ta trata tecnologia moderno, Sra. Maduro ta pensa cu medionan di telecomunicacion lo yuda pasa informacion vital cu por uza y tambe un medio kisas con pa distribui e cuminda despues pa otronan.❑

Indra Duarte, hefe Bureau Europese Unie & Koninkrijksrelaties:

"Votando nos tin participacion"



ORANJESTAD – Den un declaracion duna door di Indra Duarte, hefe Bureau Europese Unie & Koninkrijksrelaties, el a splica ademas di e rekisitonan pa vota y pakico ta importante pa ciudadanonan di Aruba vota den e eleccion di Parlamento Europeo

"Pa Aruba ta importante pa crea su pilar economico nobo, cu Aruba kier ta un gateway entre Europa y Latino America. Ciudadanonan por eherce nan derecho di voto y duna contenido na e vision y importancia cu Union Europeo por tin pa nos."

El a splica cu e relacion di Aruba cu Union Europeo ta hancra den acuerdo di LGO y recientemente, na januari 2014, un acuerdo nobo a drenta na vigor den cual Union Europeo ta reconoce e potencial di LGO nan, manera Aruba, pa ta un gateway pa Europa. "Esey ta hopi importante pa nos," el a enfatisa. Pero mas importante ta cu den e acuerdo nobo aki pa prome biaha ta reconoce cu LGO nan por ta un Centro di Excelencia pa Union Europeo den e region aki. "Esaki ta dos punto masha importante den e acuerdo di LGO."

Di otro banda, no mester lubida cu Union Europeo ta aloca fondonan pa cierto tipo di proyectonan, manera cu a yega di sosode cu Parke Arikok. Sra. Duarte a bisa tambe cu tur pais LGO, cu cumpli cu cierto criterionan, por bini na remarca pa ricibi placa for di e Fondo di Desaroyo. Pero cu e acuerdo di LGO nobo, banda di e fondonan menciona, Aruba ta bini na remarca pa fondonan di hopi mas programa. "Mas nos participa na e programanan aki, mas e ta keda demostra of refleha e interes di LGO nan den participacion den Union Europeo."

Importancia di demostra interes

Ta masha importante, el a bisa, pa Arubiano mustra e importancia cu nos di aki banda ta mira den un relacion cu Union Europeo. Di lo contrario lo demostra cu no tin interes y cu no tin sosten pa tipo di programanan cu nan ta promove. Ademas si no tin un bos, cu ta defende interes di e islanan aki, nan lo no tene consideracion tampoco cu esunnan di e area aki banda. "Ami lo bisa pa nos tin mas oportunidad na e programanan aki riba tereno di educacion, innovacion, di medio ambiente, cu mehora nos calidad, ta bon pa vota pa na Europa nan tene consideracion cu nos interesnan specifico."

Den e eleccion aki, 22 di mei awor, tur ciudadano Arubiano cu tin nacionalidad Hulandes of un di e otro nacionalidadnan cu ta forma parti di Union Europeo por vota. Pa haci esaki, mester registra si na oficina di VNO, banda di Juliana School yenando un formulario y entrega un copia di paspoort. Of por haci e mesun procedura aki na Europe House, Sasaki, te cu dia 10 di april awor. ❑

Compania importador cu problemanan serio di calidad

ORANJESTAD – Den medionan social como tambe website a sali un noticia cu ta preocupante pa hopi consumidor riba nos isla, caminda un compania grandi importador supuestamente a propaga mercancia cu aparentemente cu fecha a vence.

Bon Dia Aruba a busca tur manera pa drenta den contacto cu e persona encarga cu e departamento di mercadeo di e empresa aki, pero lamentablemente e no tabata disponibel pa comentario.

Facebook y website

E noticia aki a core manera un candela feroz, naturalmente desacreditando e compania, cual nomber ta bon conoci den comunidad, pero eticamente ta mas cu husto pa busca nan banda di medaya pasobra redo ta core hopi lihe den pueblo.

Productonan venci

Den e noticia cu a keda publica ta indica cu departamento di salud publico a wordo poni na altura di e benta di productonan cu a wordo bendi riba diasabra. Ta trata di productonan cu prijs di baca flaco, pero tambe productonan cu nan fecha a vence. Segun informacionnan compila, no ta trata aki di un pa dos luna, pero productonan cu tin ya algun aña cu a wordo venci. Esaki a yama atencion di e departamento di inspeccion di Salubridad Publico. Aki e bendemento a wordo para y tur articulo bieu a keda confisca.

Pasonan legal

E informacion ta sigui indica cu departamento di salubridad publico lo bay percura pa benta tur e articulonan bieu afo. Tin indicacion cu e compania ta conoci pa tene tipo di benta aki riba e prome diasabra di luna, cu usualmente ta wordo bon bishita. Pero loke e publico presente no a spera, cu e articulonan na benta tabata bieu. E departamento lo bay tuma pasonan legal, sea cu ta via un aviso of un boet.

E otro banda di medaya

Den curso di mañan, Bon Dia Aruba lo bay tuma contacto cu departamento di salubridad publico pa nan inspeccion, como tambe e compania en cuestion, manera menciona ariba, pa asina sa e otro banda di medaya di e noticia en cuestion aki. Con cu bay bin, un aclaracion di esaki lo ta prudente pa asina pueblo di Aruba sa kico en realidad a tuma luga diasabra.

A bin cu diferente proyecto cu por contribui na desaroyo economico duradero di nos isla

Rapport 'Maritieme Toekomst van Aruba' ta cla



ORANJESTAD - Durante ultimo añanan Directie Scheepvaart a bin ta realisando diferente trabounan y estudionan pa mehora nan servicio den tur sentido. Un di e estudionan aki cu a wordo finalisa recientemente y a traha e rapport 'Maritieme Toekomst van Aruba' cu ta mustra kico tur adicional por wordo haci den nos awanan teritorial pa contribui na economia di nos isla.

E estudio en cuestion cu a wordo realisa pa Hulanda y financia pa FDA, a conta tambe na Aruba cu un begeleidingscommissie cu a wordo conforma pa APA, ATIA, CBS y Departamento di Asuntonan Economico. Presidencia di e comision a wordo otorga na e economista Ben Marapin.

E presidente ta splica cu e idea tabata pa e comision asisti y guia e estudio riba con e awa maritimo di Aruba por contribui na un desaroyo duradero pa loke ta economia di Aruba. Den esey Directie Scheepvaart a acerca Hulanda via e Twinning Project y un experto a bin Aruba pa haci e estudio. E experto a traha hunto cu e comision y finalmente a identifica aproximadamente 20 proyecto cu lo por wordo analisa mas den profundidad riba con pa desaroya nan.

Ben Marapin ta bisa cu dos di e proyectonan aki ta factibel y a pasa caba y awor mester wak con por desaroya e otro proyectonan cu a bin dilanti den e rapport.

Aki e ta bisa cu ta trata di 20 proyecto basta realistico cu tin perspectivanan, pero den realidad no por haci tur 20 pareu y mester inicia cu algun di nan. E decision aki lo ta den man di gobernantenan cu ta bisa cual lo ta esunnan cu ta bay haya prioridad pa fortalece nos economia den sentido cu lo bay genera divisa y cuponan di trabou, pero na un manera duradero y cu no ta bay clash cu nos turismo. Mas aleu Ben Marapin ta indica cu cada proyecto tin tres aspecto cu mester revisa pa por logra e proyectonan bon, esakinan ta e parti huridico, e parti organisatorio y e parti di aporta di sector priva. Por ehempel pa e parti huridico y organisatorio, tin proyectonan cu ta rekeri cu mester bin cu leynan, otronan ta rekeri cu tin mester di un bon structura den e departamentonan concerni cu lo mester yuda setup e proyectonan.

E economista ta considera cu ta cardinal pa acepta cu mester inverti den e departamentonan concerni, particularmente den Directie Scheepvaart, pasobra sino inverti no por saca probecho economico. ❑

BON DIA Aruba

Servicio Meteorologico tin aparatonan di midi temblor cu mester di subi e nivel

ORANJESTAD – Fuera cu Servicio meteorologico ta duna pronostico di tempo, nan tin nan aparatonan pa midi temblor y tambe fluho di lama, pero mester di un subi e nivel.

Segun director di Servicio Meteorologico, Marck Oduber, meteo tin dos aparato. Un ta di Puerto Rico cu ta na meteo instala, cu ta specialmente pa wak temblornan fuerte, ora tin tsunami.

Aparato fayo?

Pero lamentablemente e ta traha special pa tsunami y no ta scucha temblor lihe. Na aeropuerto ta un luga cu hopi boroto y tin biaha ta haya temblornan cu ta pasa sin tuma nota. Si e coleganan na Venezuela no wak, nan sismometer na Paraguana, den caso di un temblor fini, e no ta wordo registra.

Aparato na Westpunt

E otro problema cu nan tin ta cu a instala un aparato na Westpunt. E tabata pa midi con e subsuelo di Aruba ta move tiki tiki via un sistema di GPS. Esey tabata via donacion di un universidad na Merca. Lamentablemente dor di un fayo tecnico cu comunicacion, e sistema ey ta traha, pero no ta haya e datonan manera mester ta. Meteo mester bay eynan cada tanto tempo y baha e data pe universidad. Esey no ta e idea tampoco, segun Oduber. E idea ta cu e mester traha na momento di temblor cu ta haya dato, pareu cu e meter di temblor. Tambe e tabata tin hopi informacion di datonan meteorologico.

Informacionnan cu no ta live

Meteo ta trahando pa wak pa soluciona e problema di e aparato sismologico. Esey ta di lamenta cu e data no ta live, Oduber a expresa. E universidad a manda hopi herment pa meteo, pero esakinan te ainda no a duna resultado. Actualmente ta wak e informacionnan via GPRS, caminda por manda e datonan. E miho manera ta pa pone gewoon antena y transmiti pa meteo, pero esey ta bay ta caro pasobra e ora cu diferente instancia manera entre otro DTZ, etc.

Por spera un temporada slow di horcan

E temporada di horcan lo bay ta relativamente slow tur caminda, segun Oduber. Cientificonan a cuminsa specula cu nan ta mira cu pa e parti Atlantico ta spera un temporada un temporada no mucho druk. Pero lamentablemente si un horcan pasa riba un pais, ta problema. Den un temporada por tin por ehempel 20 horcan, pero por keda riba lama Atlantico y no lo ta un problema pa publico. Pero si tabata tin un temporada cu tabata tin 3 horcan y tur 3 drenta Caribe y despues bay dal Merca, anto e ora tin problema.

Coastal Zone Management

Loke tambe tabata remarcabel den e combersacion cu Oduber a tene cu Bon Dia Aruba, ta e informacion cu el a suministra pa loke ta e fluho di lama y e cambio di coriente cu tin ultimamente. El a splica cu Tabata tin un concentracion di yerba di lama riba varios beach na Aruba cu ta indica cu tin cambio di coriente, manera a keda menciona anteriormente. Tin biaha ta haya resake cual no ta hopi fuerte y ta cambia e coriente riba e superficie di lama y ta trece e yerba di lama tin biaha. Esey ta un fenomeno tambe cu ta algo durante Coastal Zone Management tabata hopi indica pa haci un investigacion pa pone bieu, principalmente na e parti west di Aruba, pa mira ora cu tin cambio di coriente di lama, tin tambe por haci analisisnan riba modelonan di lama, pa por saca miho pronostico y pa wak kico ta causando of con por bay mitiga e problema y con pa biba cu e problema.

Buki di guia

Di loke ta pasa meteo, di momento cu a implementa un Quality Management pe parti di aviacion, pues productonan cu ta duna e cliente cu ta aviacion, e ora a dicidi di implementa pa tur otro producto cu nan ta traha. Esey ta inclui e partinan di temblor, e parti di tsunami , e ora den esey, tin un buki di guia cu ta declara ora cu tin un fenomeno, kico mester haci y ta hinca den un buki di guia, cu tur e trahadonan mester sigui. Tin cierto standard cu nan mester sigui, caminda e controlado por controla bek si nan a sigui e standard. Por ehempel pa tsunami, si tin un temblor entre 6 pa 7 di magnitud, den un area cu ta considera Caribe, e ora tin un Tsunami Information Statement ta sali, pero localmente nan tambe ta saca un informacion bisando si e tin efecto of no.

Hopi biaha tin e statement cu ta sali pa un region, pero pa Aruba mes no tin un indicacion cu lo tin un tsunami, pero pa bienestar di e pueblo ta saca e informacionnan mas precies. Localmente nan ta saca un boletin e ora ey.

Tsunami Information Statement

Den pasado Aruba a yega di haya algun Tsunami Information Statement. Ta un biaha a sali un watch cu tabata un fout, di un temblor cu tabata otro banda di Costa Rica, pero e computer originalmente a sak'e banda di Caribe. Pero esey a wordo coregi masha lihe na Merca. E pais ta keda pa wak y analisa y saca un aviso si ta necesario. Esey tabata un biaha cu tabata fout. Si mira bon, ta Informacion Statement so a yega di sali. Ultimo cu por corda tabata esun di Haiti, di e temblor fuerte, a saca un Information Statement cu tabata valido pa Aruba, pero no cu tabata tin un watch pa Aruba, e experto a termina bisando.❑

Glenbert Croes di MEP: E plan ta vence dia 7 di mei, 2019

Gobierno kier viola henter e plan di desaroyo cu Marisol Lopez-Tromp a firma como minister



ORANJESTAD – Segun parlamentario di MEP, Glenbert Croes, e dam di Coba Lodo y Sabanilla Abao y e desaroyo na Urirama, unda cu nan kier bin cu e molinanan di biento, ta viola henter e plan di desaroyo cu ta wordo protegi pa e decreto cu ex minister Marisol Lopez-Tromp, hunto cu gobernador di Aruba, esta e plan di desaroyo teritorial, basa riba un desaroyo sostenibel, a defini e 10 añanan aki ta vence 7 di mei, 2019.

A base di esaki, Croes a splica cu MEP ta sigui bringa pa e plan di desaroyo wordo respeta y tin un motibo mas importante cu nan mes, cu ta defendiendo na Aruba.

E decreto

Den e decreto aki, Marisol Lopez-Tromp hunto cu gobernador di Aruba, a firma dia 7 di mei, 2009, unda cu minister di infrastructura ta defini y aproba e plan di desaroyo teritorial pa 10 aña. Hunto cu full un plan di desaroyo, un plan di maneho, unda cu mester bay protege loke ta e zona di desaroyo turistico, e zona pa desaroya ciudad, e zona cu ta pa desaroyonan di cas y e zona cu ta di proteccion di nos naturalesa.

No lanta cacho for di soño

E discusion di e dam di Coba Lodo y Sabanilla Abao, loke a lanta for di soño atrobe, ta henter e discusion tempo di Urirama, ora cu gobierno ta persisti, violando zona di naturalesa, pa bin pone molinanan di biento den un zona cu ta defini pa proteccion di naturalesa. Tambe awor aki unda cu kier converti un dam na Santa Cruz, como un dump, den un zona cu ta defini como landelijk gebied. Loke ta defini como natuurgebied y groengebied y e zona cu ta defini como landelijk gebied, unda cu e maneho cu ta defini den plan di desaroyo teritorial, tin como principionan fundamental, un desaroyo sostenibel y duradero.

Plan di desaroyo teritorial

Contrario na e vision di e gobierno actual, mep na 2009 a defini un plan di desaroyo teritorial, plan di desaroyo pa e pais aki, unda cu ta, balansa e desaroyo economico cu e desaroyo di e espacio cu ta uza di e pais pa desaroya e diferente propositonan cu tin, proyectonan cu tin, protegiendo e naturalesa, protegiendo e habitat, pues e forma di biba na Aruba.

Credibilidad

Loke ta importante pe maneho ta credibilidad. Pero pa tin credibilidad, mester defini e maneho a base di transparencia, loke MEP a cumpli cun'e. Mester defini e maneho a base di consistencia y tambe pa asina por tin confiansa den e maneho cu ta hiba.

Tin un deber y henter e obhetivo di e plan di desaroyo ta, pa laga un Aruba atras pa nos yiunan, cu lo tin su espacio di naturalesa, lo tin su espacio pa traha cas, lo tin un espacio pa desaroyo turistico, tin su espacio pa desaroyo di ciudadnan, pero un biaha mas, un maneho cu ta basa riba principionan di confiansa, credibilidad, consistencia y transparencia, Croes a splica.❑

GKMB cu dia publico

ORANJESTAD - Diasabra awo, dia 12 di april, for di 9'or di mainta pa 3'or di atardi, lo bay tin un dia publico na GKMB, situa na Barcadera 1D.
Segun Clayton Croes, representante di e departamento, e idea ta cu lo bay tin 7 diferente post unda cu e inspectornan mes lo splica riba e material y ekiponan cu nan ta uza diariamente di e trabao y alabes ta duna informacion pa mayornan pa asina kico nan tin cu tira bista riba dje rond di cas.
E postnan lo ta principalmente pa e pueblo di Aruba tin un miho bista kico tur e inspectornan ta haci. Hopi biaha ta wak cu nan ta pasa rond di cas, pero no sa tur e trabao cu tin di haber cun'e. Tur e diferente ekiponan cu nan tin cu prepara cu nan ta traha cun'e diariamente, tur e pueblo di Aruba ta haya un bon bista di loke e trabao ta encera di parti di e inspectornan di GKMB.
Bishita na Scol Basico Kudawecha
GKMB a bishita Kudawecha ayera pa asina duna informacion riba dengue. Segun Clayton Croes, trahado di maneho di GKMB. Esaki ta encuanto di e dia nacional di Vector Borne Deseases. Esey ta encera tur tipo di insecto cu por transmiti malesa. Segun Croes, GKMB ta sangura, den e caso aki Aedis Aegypti, cu ta transmiti e malesa di dengue y chikungunya.

Pakete di les

Di basta aña ta purba di bin cu un pakete di les pa duna mas informacion na nos hobennan, specialmente muchanan di 3de klas. Awor esaki a bira un pakete di les oficial y a wordo entrega pe minister. Esaki ta un curso basta intensivo pa e muchanan, splicando nan kico nan mester tira bista rond di dje, rond di cas, con nan por preveni sangura y duna informacion nan



bisiña, mama, tanta, etc. y asina un y tur yuda e inspectornan di GKMB, kendenan tin un trabao hopi duro pa controla Aruba diariamente, pa asina duna nan un man pa haci e trabao un tiki mas facil, Croes a termina bisando.❑

Aeropuerto a wordo amplia cu un sala di espera pa acomoda pasaheronan di avion chikito



ORANJESTAD – Aeropuerto Reina Beatrix a wordo amplia cu un sala di espera pa asina acomoda e pasaheronan cu ta haci uzo di servicionan di un avion mas chikito cu ta bula pa por ehempel Corsou of Boneiro. Esaki ta despues di a analisa cu tin hopi interes pa avionnan chikito ta ser mas uza pa nos hendenan local, segun vocero di aeropuerto, Hendrick Croes.

Proyecto for di aña pasa

Trabaonan ta tumando luga for di aña pasa na aeropuerto. Esaki ta pa esunnan cu ta biaha por ehempel pa Corsou y Boneiro cu avionnan mas chikito, ta sinta warda pa ora cu e bus por bin busca e pasaheronan pa hiba nan na e avion.
E area
E area aki ta wordo amplia. Mas den mita di april e proyecto aki lo wordo finalisa. Ora cu esaki ta cla, lo bay tin un expansion di un espacio di 404 meter cuadra. Lo bay tin extra baño tambe. Lo bay tin un area special tambe unda cu lo tin mas dedica pa cos di come y bebe pa tur e pasaheronan. Full e area aki ta algo completamente nobo, unda cu den pasado cu tabata tin un area relativamente chikito, esaki lo bay bira mas cu dobel di loke tabata den pasado unda cu por acomoda mas pasahero cu ta en espera di un avion cu no ta para na un porta. Tur avion cu no ta haci uzo di un brug pa carga, mester haci uzo di un sala di espera, unda cu nan lo subi un bus y bay na e avion y ta e mesun cos tambe ora nan yega Aruba, cu bus nan ta yega na e sala di espera y subi bay ariba.
Demanda ta halto
Segun e demanda ta halto, si



mira den fin di siman, unda cu Aruba ta un destinacion hopi popular y cu tin solamente 8 porta. Mirando e ocupacion di fin di siman, ta indica cu e demanda sigur ta halto, unda cu lo por acomoda y lo mester acomoda mas pasahero pa asina por haci e servicio mas miho na tur pasahero. Esey ta e motibo unda cu a conduci cu a amplia e area aki, segun Croes.❑

Nan ta prepara 900 cuminda pa dia den Hospital

Departamento di alimentacion ta traha eficiente y moderno







ORANJESTAD-- E departamento di alimentacion di un hospital ta masha importante pa brinda sosten na e bienestar general y salud di e pashentnan. Na Dr. Horacio E. Oduber Hospital e 22 empleadonan di e departamento aki ta provee 900 cuminda diario na pashentnan den hospital: 250 pa 300 desayuno; 300 pa 350 cuminda cayente merdia y 300 cuminda di atardi. E departamento aki ta habri shete dia pa siman for di 6or di mainta pa 6or di atardi.

Felicia Halman, manager di e departamento di Alimentacion a splica cu e procesonan di e departamento aki ta exigi hopi atencion pa tur detaye, por ehempel higiena cu ta wordo controla hopi estricto y bon comunicacion cu diferente specialista y experto pa haci e miho escogencia di nutricion beneficioso pa cada pashent.

E departamento ta haya su informacion for di e assistent di nutricion, kende tin contacto cu e pashent. E pashent por scoge for di e opcionnan cu ta apto pa su dieet. E informacion aki ta wordo pasa pa cushina, unda cu e cuminda ta wordo prepara y via di un band cu ta drey e trahadonan ta yena e teblachi di cada pashent manera e ta indica riba e carchi di e pashent. Na final di e band cu ta drey un coki ta controla si e cuminda riba e teblachi ta coresponde cu loke tin riba e carchi di e pashent.

Tin 150 diferente codigo den e sistema di cushina y cada codigo ta indica un diferente combinacion di cuminda y e preparacion di cuminda. Pa determina un miho nutricion, o sea dieet pa cada pashent, e departamento ta traha cu informacion cu ta bin di e specialista cu ta tratando e pashent y tambe ta traha hunto cu e dietista y logopedistanan di Hospital.

E dietista ta e persona cu ta check cu e specialista y ta bishita e pashent pa combersa tocante su dieta (nobo), su gustonan y diferente otro detaye, incluyendo su alergianan; e ta controla e porcionnan di cuminda cu ta wordo sirbi na pashentnan y ta duna conseho na momento cu haya sa cu tin escasez di un producto riba mercado cua ta e miho producto pa reemplasa esaki.

E logopedista ta duna conseho tocante e consistencia di e cuminda pa e pashent; por ehempel si e cuminda mester wordo mula y con fini esaki mester wordo mula pa e pashent por come cu facilidad.

Banda di e nutricion tin tambe e parti di higiena. E departamento di higiena ta provee training pa cu higiena personal na e empleadonan, ta percura pa nan haci nan testnan di salud rekeri pa e departamento di salubridad y, ademas, ta controla e limpiesa di e cushina.

E proceso pa provee cuminda na pashentnan den un hospital ta rekeri un sistema eficiente y bon organisa, un bon higiena, bon coordinacion y excelente comunicacion. E departamento di alimentacion di nos Hospital ta orguyoso di nan team y tur dia ta traha cu placer, teniendo cuenta cu e impacto di nan trabao ta grandi pa e pashent pa kende nan ta provee e nutricion necesario pa sostene nan tratamento.❑

Reunion cu trahadonan riba independisacion di Siguridad Aereo a tuma luga







ORANJESTAD - Dialuna atardi Minister Otmar Oduber a reuni cu trahadonan riba separacion di Luchtverkeer Beveiliging (Siguridad Aereo) for di Departamento di Aviacion Civil. E reunion aki tabata hopi positivo caminda e mandatario a aclaria diferente duda y preocupacion cu tabata reina bou di e trahadonan.

Ta asina cu for di basta aña caba e independisacion (loskoppeling) di controladonan aereo tabata den pipe line. ICAO a realisa diferente audit na nos isla y cada biaha tabata bin dilanti cu no ta deseabel pa e organo di control ta den e mesun organisacion di esun di trabounan di toren, nan a expresa na varios ocasion cu nan kier mira un separacion di trabounan di ehecucion cu esun di supervision y maneho.

Asina, despues di e proceso di reorganisacion cu a tuma luga den Departamento di Aviacion Civil a yega turno pa atende cu e independisacion di controladonan aereo. Na cuminsamento di maart, Minister hunto cu Team di Maneho di Departamento di Aviacion Civil a palabra cu lo bin cu un stuurgroep cu lo guia henter e proceso aki y siman pasa e mandatario a firma e Decreto Ministerial pa instala e stuurgroep aki.

Den e cuadro aki Minister Oduber a haya cu ta na su luga pa sinta y reuni cu e trahadonan riba e proceso cu lo mester inicia proximamente. Durante e reunion aki e trahadonan a mustra nan preocupacion riba con lo ta e miho forma pa structura participacion di trahadonan den e proceso. Aki e titular di Transporte na un forma transparente y habri a duna tur presente un splicacion di e pakico mester realisa e cambionan, a pone tambe riba mesa e diferente posibilidad cu tin pa loke ta trata participacion di trahadonan y a aclaria diferente duda cu tabata reina entre e trahadonan. Algo cu sigur a trankilisa e trahadonan ta cu tur hende cu kier bay den e structura nobo lo por haci esaki y cu no lo tin un procedura di seleccion. Ademas, Minister Otmar Oduber a sigura nan tur cu ningun hende lo bay atras den salario.

A keda palabra cu diabierna awor e trahadonan lo duna nan reaccion riba e forma cu nan a eligi pa nan participacion den e stuurgroep pa asina diamars otro siman e stuurgroep por cuminsa cu su trabounan. ❑

Aunke como mandatario e ta duna su contribucion:

Ta na ODEA pa defini contenido di e profesion di enfermeria pa futuro







ORANJESTAD - Diadomingo Minister Dr. Alex Schwengle a participa na e simposio organisa pa e asociacion di enfermero, esta ODEA, unda a discuti e definicion di "e enfermero di futuro". E mandatario encarga cu salud publico a comenta, "Mi ta kere esey ta algo, pa mi persona y pa Gobierno sigur, sumamente importante, pasobra no ta algo cu Gobierno mester defini. Sino ta desaroyonan nobo cu e profesionalnan di enfermeria mes mester defini", asina Minister Dr. Alex Schwengle a duna di conoce na e evento di ODEA. El a bisa cu pe ta di spera cu tur persona trahando den enfermeria na Aruba ta miembro di e asociacion ODEA, como cu esaki ta e organisacion cu ta traha riba normanan, contenido y calidad pa e profesion aki. Minister Schwengle a splica cu e ta duna su contribucion na e discusion, e ta duna e banda di medaya di vision pa futuro di banda di Gobierno y ta di opinion cu los di esey ta na e profesionalnan trahando den enfermeria pa sinta hunto y defini con nan kier mira calidad y contenido di nan profesion pa futuro. E Minister a añadi cu e definicion aki ta algo cu ta tene cuenta cun'e ora Gobierno ta traha riba maneho.❑



BON DIA Aruba

Reunionnan pidi pa oposicion no ta wordo yama

ORANJESTAD – Fraccion di MEP den parlamento ta denuncia un biaha mas e falta di democracia den parlamento di Aruba. Reunionnan cu oposicion pidi no ta wordo trata, y preguntanan cu oposicion haci no ta wordo contesta.

Presidente di parlamento ta un presidente pa e fraccion di AVP so. Reunionnan pidi pa AVP ta wordo yama mesora, pero reunionnan pidi pa MEP ta wordo nenga.

Hospital

Un ehempel ta e caso di hospital. Ya desde dia 7 di februari, casi dos luna pasa, fraccion di MEP a pidi pa yama e reunion aki pa trata e situacion den hospital y cuido di salud. Pero e tema aki no tin interes di AVP, of AVP lo tin miedo di yama e reunion aki, y p'esey nan no a haci caso di e peticion. Cualkier cu ta e caso, esaki ta otro prueba mas di dictadura den parlamento, caminda peticionnan di oposicion ta wordo nenga. Mescos ta e peticion di MEP pa trata e caso di retiro masal na Westin Hotel y na Tiara Air. Mescos ta e caso tocante e peticion di MEP pa trata e dump na Santa Cruz cu prioridad, tambe ta sconde tras di cantidad di excuus pa no yama e reunion.

Reunion interno

Presidente di Parlamento kiermen cu e ta mucho ocupa cu reunionnan interno, p'esey no tin tempo pa reunionnan publico. Pueblo ta cansa di e storianan aki caba, pasobra pueblo no ta pone ningun hende den parlamento pa reunionnan interno, sino pa traha pa pueblo. Si pueblo pidi un reunion publico ken presidente di parlamento ta kere cu e ta pa nenga esaki?

Programa priva di television

Presidente di parlamento ta keha cu e no tin tempo pa yama reunionnan publico, pero e tin tempo si pa tur siman, henter un dia bay drecha cabey y pinta cara pa graba su programa di television, cu ta su negoshi priva. Esey ta pone mas rabia den hende, cu su prioridadnan ta e y su partido so, y pueblo tin wel di lubida.

Defensor di pueblo (Ombudsman)

Tur esaki ta mustra cu e presidente di parlamento actual no ta apto pa su funcion den parlamento y mucho menos pe posicion halto di Ombudsman cu Mike Eman a priminti'e. E ta un persona rencoroso cu hopi rabia, su rabia ta stroba di mira kico ta interes di pueblo. Con e por bay atende cu derechonan di mucha si berdad un dia e bira Ombudsman?❑

Columnista di 'De Telegraaf' cu elogio pa Gobierno


PAUL ELDERING
ONDER WEG

Welzijn

'Ons' Nederlandse vakantie-eiland in de tropen Aruba, heeft het aantal toeristen de afgelopen 25 jaar zien toenemen van 200.000 naar anderhalf miljoen. Het

ORANJESTAD - Bou di e titular 'Bienestar' Paul Eldering ta comenta cu 'Aruba, nos isla pa bay vakantie den Caribe' a mira e cantidad di turista den 25 aña crece di 200 mil pa aña te yega na 1 miyon y mei di turista bishitando e isla. E cantidad di cambernan di hotel a bira cuatro bes mas tanto te yega na 8 mil camber. Pero, gobierno di Aruba ta haya cu e crecemento intenso aki mester cambia di enfoke. "Nos ta bay concentra nos mes mas na hisa e nivel di calidad, na stimula turismo duradero y mehora e bienestar di e comunidad Arubiano. Nos no kier tin solamente hotelnan di cinco strea, pero tambe bario y casnan di anciano di cinco strea", Prome Minister di Aruba Mike Eman a bisa durante su ultimo bishita na Den Haag.

Segun Eman Aruba ta bira e prome porta di entrada di exterior pa Union Europeo. Esaki ta encera un tramite mas lihe cu menos dolor di cabes pe pasaheronan aereo di 'Schengengebied'.

Eldering ta comenta cu Eman a bisa tambe cu e isla mester bira e trampolin pa economia cu ta creciendo den forma fuerte den Latino America. "Nos conoce e espirito comercial y por comparti nos experiencia cu nos partnernan Hulandes". Eldering ta haya cu ta sabi pa atrae empresanan di e forma aki. Schiphol cu ta yuda maneha aeropuerto ta riba dje pa probecha di e expectativanan faborabel na Aruba cu den pasado a enfoca mas tanto riba e turista Mericano. Europa, cu Hulanda canando dilanti, ta haya di awor padilanti extra atencion. Aruba, como un 'pida Europa den Caribe' kier bira un testlab di un bon balansa entre e bienestar local y e industria di biahe di mañan. Eldering ta termina su columna bisando cu hopi otro destinacionnan vacacional por tuma un ehempel na Aruba y su maneho. ❑

Proyecto Promocion di Lesamento





ORANJESTAD - E siman aki a cuminsa cu un serie di presentacion di e Proyecto Promocion di Lesamento di Departamento di Enseñansa na tur maestro di scol preparatorio y basico. Cada scol preparatorio y basico ta invita segun un rooster.

E presentacionnan a y ta bay tuma luga na Emma School di 2'or pa 4.30'or di atardi riba e siguiente dianan: 31 di maart pa 3 di april, 5 pa 8 di mei, 19 pa 22 di mei.

Den aña escolar 2014-2015 Proyecto Promocion di Lesamento lo ofrece un serie di tayer relaciona cu promocion di lesamento pa maestro di scol primario. P'esey ta importante pa nos maestronan atende e presentacion aki pa nan ta na altura di tur aspecto di e proyecto y di e cuadro den cual ta duna e tayernan.

E programa di e presentacion ta consisti di dos parti:1. Lesamento ta duna placer - facilitado: Olga Buckley y 2. Splicacion di e proyecto - facilitado: Angelique Maduro-Kerssens

Tambe tin un exposicion pa inspira e maestronan y duna idea kico por spera di e serie di tayer cu nan por sigui otro aña escolar.

Pa mas informacion por acudi na nos website Enseñansa Aruba | www.ea.aw y busca Lesamento (bou letter L) den e alfabet menu.

Tambe por haya nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.❑





Proyecto ta bayendo manera planea

Gabinete Mike Eman II a devela borchi di MFA Noord



ORANJESTAD – Cu desvela e borchi dialuna mainta ta keda cla cu pronto Noord ta bay haya un edificio nobo, grandi y moderno cambia Gobierno ta bay brinda un servicio mas amplio y optimal na su pueblo. Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger hunto cu arkitecto y otro miembronan di e ekipo di e Facilidadnan Multifuncional, a revela e borchi cu ta ilustra no solamente e diseño di e structura, pero tambe tur esunnan cu ta forma parti di su construccion y desaroyo como proyecto.

Pa Gabinete Mike Eman II esaki ta representa un momento importante den e ehecucion di e vision cu tin tras di e MFA. E vision di pone den cada districto di e isla un centro cu ademas di facilita un miho espacio pa oficina auxilia di gobierno funciona aden, ta amplia e beneficionan pa e comunidad cu salanan funcional y espacio di recreo.
Di e manera aki ta haci e bida di e ciudadanonan den e bario uno mas practico y agradabel. Presente na desvela di e borchi tabata director di MFA Anky Vrolijk, como tambe Omar Harms, arkitecto Orlando Hoevertsz y Rene ten Thije di Bohama Aruba cu ta e contratista principal.
E proyecto actualmente ta den e fase di fundeshi y ta bayendo segun programa. E edificio lo ta cla den prome trimester di 2014.
Mientras tanto personal di oficina auxilia di gobierno tur rond Aruba, incluyendo esun cu lo fungi na MFA Noord ta pasando den un proceso di recapacitacion pa medio di tayer y cursonan. Tambe e oficina di MFA ta cerando acuerdonan pa e instancianan manera WEB y AZV cu tambe lo ofrece nan servicio na e facilidad aki.❑







BON DIA Aruba

Ningun revista procedente di Merca ta yegando Aruba

ORANJESTAD – Pa algun siman caba, practicamente tur libreria, supermercado y otro luga nan no ta ricibiendo revistanan for di Merca.
Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu tin diferente luga nan cu tin revistanan pero esakinan no ta actual sino bieu o sea di algun siman caba. Tin revistanan ta yega for di Hulanda y otro partinan pero revistanan manera Muscle & Fitness, Time's, Tattoo, Men's Fitness, People, etc. tin practicamente un luna caba cu no ta yegando Aruba.



Kico ta pasando

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e compania distribuidor na Aruba y Antias a cera. Kico ta pasando? Por a compronde cu e compania na Merca cu ta percura pe cargamento di revistanan yega Aruba y Antias, a dicidi di haci un reduccion drastico pa motibo di e crisis financiero mundial. Esey a trece cune cu tur e area aki tambe a sufri. Tin varios investigacionnan ta tumando luga. E hecho cu hopi hende tin acceso facil via computer y celular ta haci cu e mercado no ta asina atractivo. Hopi revista no ta wordo bendi manera antes.
Un otro asunto cu ta desaroyando ta cu e companianan cu ta manda e revistanan a pone presion pisa riba e compania cu tabata manda e revistanan Aruba y Antias pa paga adelanta cual no tabata e caso anterior. Tur esakinan a haci cu e compania na Merca a duna instruccion na e distribuidor na Aruba y Antias cu mester cera. Ta un situacion hopi fastioso pasobra con cu bo mire, hopi hende ta sigui gusta di cumpra nan revista pa nan mira.

Compania a cera

Pa motibo di e situacion ariba describi, e compania na Aruba cu ta e distribuidor di revistanan a haye obliga di cera su porta, cu consecuencia cu tur e empleadonan y hasta e manager ta sin trabou actualmente. Un situacion di lamenta. Por a compronde cu por tin speransa.

E compania na Aruba ta den contacto cu e compania na Merca y ta parce cu tin un reorganisacion completo ta tumando luga y tin chens cu e distribuidor lo bolbe cuminsa. Sinembargo te ainda no tin ningun claridad y ta tempo lo mustra si esaki lo bay tuma luga of no.❑

Mucha di 13 aña ta bisa polis cu su mama a pone horta pa yuda na cas



ORANJESTAD – Recientemente durante tratamento di un caso di ladronicia, Fiscal a mustra riba declaracionnan di un mucha di 13 aña cu ta laga tur hende boca habri.

Manda mucha bay horta

E mucha aki lo a participa den un ladronicia y miembronan di Recherche a interoga su persona como testigo. Fiscal a bisa cu e mucha homber (13) a bisa cu su mama a bisa cu e mester horta pa por yega na placa pa yuda paga gastonan na cas. E mucha aki ta declara contra amigo di su mama L. y su mama.
Fiscal a bisa cu por ta cu no ta berdad pero e declaracion ta duna un situacion den cual e mucha homber lo tabata pasando aden.
Fiscal a expresa cu e ta kere cu den prome instancia esunnan cu ta lanta e mucha ta responsabel pe educacion y disciplina di e mucha.

E sospechoso L. a bisa Hues cu e mucha lamentablemente a coy caminda di droga y el a purba drecha e mucha pero e mucha a tuma e na malo. E sospechoso L. tambe a bisa Hues cu loke e mucha ta declara encuanto e mama no ta asina.

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu L. a participa na ladronicia hunto cu e mucha y un otro hoben. El a mustra cu tin sospechosonan cu ta bisa cu L. tabata cu nan y a keda warda nan den auto. Fiscal tambe a bisa cu e ta tene cuenta cu L. actualmente ta deteni pa un otro caso y cu e tin problema cu un pia. El a exigi 3 luna di prizon.
Abogado mr. Faarup a bisa cu e declaracion di e mucha ta haci e caso serio.

E abogado a bisa Hues cu e mucha no ta biba cerca e pareha sino cerca e mayornan di su mama. Por compronde cu lo tin problema na cas y e mucha no ta biba eynan. Na opinion di e abogado, e ta duda cu e mama lo a bisa e mucha cu e mester bay horta.
Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y 17 di April e lo dicta sentencia. ❑

Coreccion


BON DIA Aruba

Test di droga por nada

Bon Dia Aruba a habri su corant ayera cu un articulo tocante "Test di droga por nada". E potret riba e prome pagina no ta cuadra cu e articulo. E fundacion FMAA no ta situa na e luga ey mas, desde aña pasa juli nan a muda pa Kamay 33. Te ainda no a logra di haya un comentario for di e minister di Salud Publico pe motibo cu e test di droga cu un fundacion subsidia ta haci gratis pa companianan priva na Aruba. Awor ta purba di haya un reaccion di minister di Husticia tambe, cu ta encarga cu e cuido di adictonan y e fundacion aki. ❑



Studiante di 10 aña ta bandona scol durante pauze

ORANJESTAD -- Dialuna alrededor di 10'or di mainta durante pauze di Fatima College docente ta haya falta di un studiante mucha homber di fam R.D.M cu posiblemente a huy for di e scol sin ningun hende ta na altura.
E cabesante di e scol a combersa cu e oficialnan di polis y unda nan a busca full e scol y no a topa cu e alumno.

Esaki a pone e maestronan pensa cu e lo a bay cas, e studiante ta den careda di 10 aña di edad y ora oficial a bay tira un bista na su cas cu ta den cercania a topa cu e alumno na su cas.
Polis a pone den auto y bay rumbo bek scol pa papia cu e alumno debidamente dilanti cabesante di scol.
No ta sin mas ta bandona scol, e por tin su peliger di bandona scol sin autorisacion.❑

Auto mal staciona y kibra a bay warda di polis















ORANJESTAD -- Dialuna mainta oficialnan di Visibility Team a topa cu un Toyota Corolla blanco den un estado na werki den e area unda taxinan ta permiti pa staciona.
E auto cu glas chikito patras kibra, no tin man di porta, e parti paden di switch ta destrui.
No a keda nada otro di a bay cu esaki warda unda a controla e plachi number cu no ta ni cuadra.
Riba dje cu e auto no ta permiti pa staciona eynan y ta mustra den un estado no mucho bon takelwagen di Polis a busca y hiba warda te ora e doño reclama esaki. ❑

BON DIA Aruba

REMITIDO

Abuso di poder y maltrato

ORANJESTAD -- Na prome luga mi kier gradici Bon Dia Aruba pe espacio concerni, pa mi comparti cu pueblo di Aruba tocante un incidente hopi inhusto mes cu a tuma luga. E forma inhumano di detencion. Ami como mama ta reacciona y kier aclaria exactamente locual a sosode. April 2, 2014, diaranson marduga na nos adres Piedra Plat, imagina bo tur hende den un profundo soño, ta scucha un zonido hopi fuerte na porta acompaña pa un grito espantoso cual a pone ami mi yiu homber bula lanta for di cama pareu y mesun momento porta di camber a dal habri y un batayon di Team di Aresto a drenta pusha mi yiu homber benta riba cama, y 4 pa 5 di nan a cuminsa yena mi yiu cu golpi sin piedad y sintando riba dje wantando e abou. Mi yiu muhe cu su baby gritando y yorando histerico ni esey por a touch nan pa actua mas profesional y humano. Ma cuminsa grita nan tin baby, tin baby y si ta di detene haci pero no abusa di e forma ey. Pero nan a sigui cu nan maltrato cruel, te cu ma tende mi yiu homber bisa nan boso ta kibrando mi brasa y mi ta give up, (despues nos a haya mancha di sanger riba e clechi y corchon tambe) e momento ey como mama mi a reacciona di lanta para, paso nan a pone mi sinta abou, wel ma haya un klap y pusha asina duro (mi ta malo riba dje desde november 2013) te cu ma bay pega riba cama di e baby y cay abou masha duro mes riba vloer. Awor mi kier sa di unda a sali cu el a resisti, e no haya ningun chens di resisti mes. Mi punto ta boso ta 4 pa 5 riba dje maltratando e y boso tur bon arma y cara nan bon tapa, ta pakico tur e abuso ey, mientras e persona tabata indefenso y no por ni move mes mesun momento nan a drenta e otro camber y yega pone dos pistol na mi otro yiu homber su cabes y dal e benta abou y e tampoco un resisti pero coopera y asina mes ey bou riba vloer a dal e cu mokete duro patras di su cabes casi pa kibra su nanishi riba vloer. Ami ta keda puntrando nan kico ta pasando y nan a contesta cu nan tin ordo di aresto pa mi yiu homber , cual nan a mustra mi e papel despues ,claro como mama mi a bay den shock y yorando y papiando uno di nan cara bon tapa (of course) a grita mi cera bo boca paso sino bo tambe lo wordo deteni nan a deteni mi yiu homber, "blinddoek" e y bay cune, y despues di un rato a dicidi di detene e otro ruman homber tambe, sin "Schriftelijke" Arrestatie bevel. Nan a search e cas ondersteboven sin logra haya nada en particular di locual nan tabata en busca. Tin dos auto seconde hand na nos cas cual tur dos ta legalmente cumpra. Si mi yiunan ta uza weed (droga) mes, locual mi no ta full mee eens mes, esey no ta haci nan un criminal, paso tin hopi eyfonan uzando cos nan hopi mas pisa y haci abuso di alcohol, pero cana nechi bisti y ricibi respet tambe. "Only God can Judge" danki Dios cu husticia a prevalece y mi yiu homber a sali den dos dia caba , pesar cu la sali riba front page di tur corant, no ora cu el a haya su libertad si. ma pidi nan pa por fabor no Prensa paso ora di detencion semper bo ta cay bou sospechoso prome y e hues Comisario a sigura mi cu e filmacion ta pa polis so y cu nan a core cu prensa y ma confia riba su palabra. Grandi tabata mi sorpresa anochi pa sali riba tur canal di television. Mi ta calcula tabata tin en total 30 pa 40 persona di cuerpo policial e momento ey na nos adres, pa detene 1 solo persona y cual despues nan a dicidi pa detene e ruman homber tambe. Kisas na e momento Dios sa cuanto ilegal a haya bon chens pa drenta Aruba of otronan pa comete actonan di maldad, paso un gran cantidad di miembronan di cuerpo policial tabata na un solo adres.

Bisiña nan ora nan a spierta mester a keda cu asombro pa wak tanto personal di polis full rondona di nos cas. Ta parce manera nan a confundi y kere ta na adres di "Tony Montana" mes nan a drenta, locual a resulta di ta un simpel famia humilde den un simpel apartamento. Si nos tabata meti den asunto di droga pisa b.v , nos un ta supone di ta bibando den un residencia of mansion luhoso Echt ridiculo mes pa Ami como mama y cabes di famia ma keda hopi tristo y desapunta pa e forma super inhumano con e detencion aki a tuma luga, sin cu tabata tin mester tanto show y drama asina aki. Anos a keda traumatisa y cu pesadilla, vooral e baby di 1 aña y 6 luna, kende no por drumi mas den e camber ey, paso e ta lanta grita histerico tur soda yorando bisando oei , oei, oei (esey ta e nomber cual e ta referi di e grupo) di miedo cu el a haya. Paso el a presencia con 4 pa 5 di e polis nan ey ta maltratando su tio pareu kende e ta stima asina hopi. Tremendo trabou mes mi yiu muhe a keda marca na su brasa di duro cu nan a ranki cu su baby den brasa y ami a fractura mi ribchi bou di mi borstkas na banda robes y mi ta bou tratamento pa esey awor, min por ni drumi ni sinta largo y hayando nachtmerrie pisa di e suicidio lamentabel aki cual por a wordo evita si cuerpo policial a sa di actua mas profesional. Si resulta cu mi yiu homber ta culpabel, E lo tin cu para responsbel pa su eror. Varios persona ta conseha mi entrega keho, contra ken y cerca kende cerca nan superior cu lo defende y tapa pa nan aña pasa caba e grupo aki a maltrata mi yiu homber inhustamente te kibra su weso di brasa den dos, ma cana mi caminda legalmente cerca tur instancia concerni y ya e caso aki ta den doofpot caba. Mi a entrega mi keho y dolor es biaha aki caba cerca e unico hues fiel cu mi ta confia cu ta mi Dios, paso e si a wak tur e abuso inhusto cometi contra mi famia , pesar cu cara tapa. Paso tur cu comete inhusticia y abuso lo no scapa for di su gara mi ta un mama cristian y den dje so mi ta confia. Y na es nan cu ta husgando sin sa e berdad, Dios bendiciona boso tur. No gosa cu dolor y tristesa di otro, ami sa cu Dios lo eleva ami y mi famia den tur tempestad y su man di proteccion ta riba nos.❏

Preke ta trece su bida na peliger y ta un molester pa polis





ORANJESTAD -- Diadomingo merdia pa mas o menos 2'or, manera ta custumber polis ta wordo manda na altura di Rotonde Las Americas pa shon Preke cu ta kere cu e caminda banda di rotonde Las Americas ta su cama. Atrobe Shon Preke ta drumi mita riba caminda, poniendo su bida na peliger. Casi tur dia polis mester bay na altura di rotonde Las Americas pa atende cu Preke, nan ta lanta e for di riba caminda y despues ta duna e un lift pa su cas pero awo aparentemente su famia tambe a cansa y no kier e mas den cas. Na warda di Polis no ta tur ora tin un cuarto gratis pe sosega su curpa. Polis a logra haya un luga pe pero dialuna nan ta sinta atrobe cu e mesun problema y ta spera cu pronto Preke por haya un luga pe keda sin cu e ta molestia polis, su famia y tambe pone su bida na peliger diariamente.❏

Ladron ta bay cu cantidad di joyas for di hotel

PALM BEACH—Diadomingo 00.32, Central ta manda Polis na Divi Dutch Village pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e muhe M.A.H, kende ta bisa cu el a caba di yega di un bruid y a nota cu un cantidad di joyas a wordo horta. E porta patras tabata habri. E porta no tabata forsa, supuestamente e ladron a uza un yabi falso. E yiu muhe di H, a bisa cu e joyasnan tur ta pertenece na su persona. Polis a tuma e keho. ❑

Chauffeur ta laga auto gestart y ladron ta bay cu auto

ORANJESTAD— Diadomingo 01.47, Central ta manda Polis na Circle K, pa un muhe cu nan a horta su auto. Na e sitio , e muhe ta bisa cu el a para su auto dilanti Cirkle K y a laga e auto cendi. El a bay paden pa cumpra algo y ora cu el a sali e auto no tabata t'ey mas. E auto ta un Toyota Corolla preto aña 2005. Polis a bisa pe bay Recherche pa duna keho. ❑

Hoben ta kibra glas di pickup pa haya luga di drumi

BUBALI—Diadomingo 03.26, Central ta manda Polis na haltura di Cheng Supermarket pa un dalmento. Na e sitio a resulta cu ta trata di un destruccion. Polis a topa cu un mucha homber den un Pickup blanco A -53604 di Cristal Pool Servies. E glas banda robes tabata kibra y e mucha homber tabata na soño. Supuestamente e mucha homber a kibra e glas pa bay drumi den e pickup. Relaciona cu esey, el a keda deteni 04.00 y hiba warda di Shaba, na unda el a keda cera pa investigacion. ❑

Ladron ta drenta dos biaha e mesun dia den e un cas

SALIÑA CERCA-- Diadomingo 05.23 Central ta manda Polis na un cas na Saliña Cerca pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e personal di siguridad D, kende ta bisa cu desconocinan pa di dos biaha a kibra den e luga. Durante investigacion, Polisnan a mira lastro di sapato riba e muraya banda di bentana parti pariba di e cas. Tambe nan a mira un golfstick, parti pa zuid di e cas na di dos piso. Supuestamente ta mesun sospechosonan cu a bin bek pa comete nan ladronicia, mirando cu e homber D. no tabatin yabi di e cas, e no por a habri e porta pa Polisnan drenta paden. D a bisa cu un patruya lo keda te ora cu e persona cu yabi yega. Polis a tuma e keho. ❑

Trio ta maltrata homber y pone arma na su cabes

ORANJESTAD—Diadomingo 05.56, Central ta manda Polis na De la Sallestraat na haltura di Tumazu, pa un pelea. Na e sitio polis a papia cu e homber S.U.G. kende ta bisa cu mas o menos 05.45, e tabata na haltura di Curason Espinado, na Bushiri. Na e sitio el a haya problema cu tres homber. Tambe e ta bisa cu e homber nan a bin riba dje y mas cu un biaha a dal e persona cu mokete riba su boca y nanishi. Un di homber nan a pone un arma di candela na su cabes. Mientras cu e otronan tabata dal e den su cara. E homber cu arma di candela tabata bisti cu un sweater manga largo preto cu blanco. E homber cu tabata dal S, tabatin un pechi cu un T-shirt preto, e di tres homber tabatin un pechi cu un T-shirt preto. Segun S, e di tres homber yama Kenny. Despues nan a drenta den un auto KIA Picanto color geel A -58980. Polis a bisa S. pe bay Recherche pa duna keho. Polisnan a mira cu su nanishi tabata sangra y su boca tabata hincha. ❑

Desconoci ta kibra windshield di auto

ORANJESTAD—Diadomingo 10.25,Central ta manda Polis na un cas den Brusca pa un destruccion. Na e sitio Polis a papia cu e muhe F, kende ta bisa cu desconocinan a kibra e windshield patras di e auto V-4530.E auto tabata para dilanti su cas na Brusca. Central a wordo poni na haltura. ❑

Polis ta detene homber burachi den auto drumi

ORANJESTAD—Diadomingo 07.15, durante patruya e personal di siguridad di Renaissance ta bay cerca Polisnan y ta mustra nan un Toyota Corolla blauw V-2182,den cual tabatin un homber burachi drumi den su saca. Polisnan a logra lanta e persona for di soño y e tabata papia bruha y tabata dificil pa compronde. Relaciona cu esey, Polisnan a pidi dogcatcher pa hiba e warda. E homber R.T. a wordo bisa di su detencion y el a baha for di e auto. Mirando su situacion, Polisnan a bisa pe bay sinta bek den e auto, pero el a nenga. R, a wordo poni pa e polisnan den auto wardando riba dogcatcher. Banda di 08.00, el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxilia y 8.15 e por a bay cas. E auto a keda para dilanti oficina di Parlamento. E yabinan a keda na disposicion di e doño .Mas op menos 09.06, e homber L, di Sunset Carrental a bin busca e yabinan. El a bin hunto cu e homber P. ❑

Polis ta detene dos homber pa insulto

ORANJESTAD—Diadomingo 06.20 durante cu Polis tabata guia e caminata di General Store, na haltura di Delifrance, e Polis a mira un homber cu a caba di sali for di night club ta cana riba caminda. E homber a mira Polis y a hisa su dede memey na halto y a tene un rato. Dor di esey, Polisnan a bay cerca e sospechoso, na unda el a insulta tambe e polis pa prostituta y polis a detene pa insulto. Un polis a bay yuda e otro polis y a duna e informacion na Central. Na e momento ey, un amigo di e sospechoso a bin y a keda atende cu e sospechoso. Despues di hopi biaha cu el a wordo adverti cu e no mag stroba y su amigo ta deteni caba, e homber a sigui persisti y a keda deteni tambe dor di un Polis pa stroba trabou di Polis. E sospechoso a resisti su detencion y a cuminsa ranca pa core bay. Pero Polisnan a asisti nan colega y a pone na boei. Tur dos a wordo hiba warda di Polis na Shaba. ❑

Homber sospechoso na Maria May

MARIA MAY—Diadomingo 08.30, Polis a wordo manda na un cas na Maria May, pa un persona sospechoso. Na e sitio Polis ta topa cu e muhe K, kende ta bisa cu diasabra el a bin y a mira un homber cu e no conoce riba tereno di e cas Maria May 23D. E ta declara cu e homber tabata bisti cu carson largo y safety shoes, ta color bruin cu cabey gevlecht. El a purba bay tras di e sospechoso, pero e sospechoso a core drenta mondi. E muhe a bisa e sospechoso na Papiamento. Si bo bini un biaha mas mi ta yama Polis. E muhe a bisa Polisnan cu diadomingo e sospechoso a bolbe purba subi tereno di e cas, pero a bolbe drenta mondi y a grita na Papiamento: "Mi ta bek". Durante cu patruya tabata na haltura di e lorada di Sombre, Polisnan a mira un homber riba un bicicleta cora cu ta cuadra cu descripcion di e sospechoso di Maria May. Polisnan a para e persona y a puntra su nomber. E ta bisa cu e yama B.M. y ta biba na Sombre. Riba su bicicleta e tabatin hopi pida kabel. El a bisa cu el a saca e kabelnan for di e dam na cas Ariba. ❑

Cachonan riba beach ta molestia turistanan

PALM BEACH-- Diadomingo 13.45, Central a manda Polis na Moomba Beach riba beach, na unda tin molester di cacho. Na e sitio Polis ta papia cu e trahado di Hadicurari. E ta bisa cu tin dos cacho den bisindario di Moomba y Hadicurari ta cana rond y ta molestia e turistanan. Un rato despues Polisnan a topa cu e cachonan. Tur dos ta color shinishi y un di e cachonan tabatin un banchi cora na su nek. Polis a bay busca doño di e cachonan, pero sin resultado. ❑

Homber ta cende sushi y ta haya herida di cayente

SABANA GRANDI—Diadomingo, Central ta manda Polis na un cas na Sabana Grandi, na unda un persona keda herida pa candela. Na e sitio Polis a topa cu personal di ambulance ta trata e victima. E ta bisa cu el a bay kima un tiki sushi patras di su cas y dor di e cayente el a keda herida. Personal di ambulance a bisa cu e herida no ta grave, pero cu e habitante ta wordo hiba poli pa tratamento mas avansa. ❑

Segun Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro

Minister Eman ta percura pa compania Hulandes y ta lubida riba e comerciante nan di Aruba kende ta mira nan negoshi cera dia pa dia

ORANJESTAD -- Placa di Pueblo y comerciante di Aruba ta paga sumanan miyonario cu companianan Hulandes. Den su deseo pa logra un Aruba sostenibel y independiente di fuel na 2020, nos Minister Eman a bolbe cera un acuerdo cu compania Hulandes. E biaha aki ta trata di e compania Philips pa cual a firma un memorandum of innovacion pa ilumina nos pais su cayanan y edificio di gobierno cu luz nan di e tecnologia LED. Asina Philips ta subi riba e lista di companianan Hulandes pa cual nos Minister Eman bou di e capa di ta sostenibel ta percura pa nan haya negoshi y lubidando riba e comerciante di Aruba kende ta mira nan negoshi cera dia pa dia. Prome cu tur cos mester menciona cu awor nos por contempla e frutanan di e protocol di cooperacion firma door di Minister Eman y ex Minister Donner di Hulanda na 2011. E tempo ey cu mas fanfaria, Minister Eman a gaba di un logro grandi na unda cu nos Pais lo sali beneficia grandemente. Pero awe bo por ripara cu nada di esaki ta berdad. E protocol aki ta solamente na beneficio di companianan Hulandes cu ta bin establece nan mes na Aruba cu ayudo y subsidio di Gabinete Eman y paga cu e placa di belasting di nos Pueblo y nos comerciantenan. Asina nos ta haya Rietveld Academie. Ta conoci cu e academia di arte aki na Hulanda a wordo corta den su subsidio, pero awor bou di subsidio for di Gabinete Eman ta opera na Aruba pa provee mas of menos 10 studiante cu educacion di arte. Pa haci esaki posibel Pueblo ta paga 50.000 florin pa luna pa huur e edificio den Wilhelminastraat, sin conta e placa cu mester paga na e docentenan pa duna les na e school aki. Nos ta haya TNO tambe kendenan a bin Aruba pa haci experimenta riba sostenibilidad di nos Pais y pa cual Gabinete Eman mester paga huur di 30.000 florin na Europe house, mester paga salario pa 13 empleado di cual mayoria ta bin di Hulanda y mester por duna TNO trabou nan paga cu placa di belasting di Pueblo na balor di miyones di florin pa aña. Den e lista aki tambe ta figura Gasunie, Ecofys, Energy Center Netherlands y Shell pa cual poco tempo pasa companianan estatal tambe a firma memorandum of understandings cu nan,siendo cu Pueblo te ainda no tin ni un idea cuanto placa di nos belasting lo mester bay pa paga e tipo di dealnan sostenibel aki. Sinembargo e compania mas recien riba e lista ta Philips.

E compania Hulandes aki lo mester bay percura pa ilumina e cayanan di nos barionan, edificionan di gobierno etc. cu luznan di e tecnologia LED y despues lo sigui cu otro proyectonan riba energia solar y aplicacionnan pa e sector di turismo y hospitalidad. Tur esaki sin cu Pueblo tin e minimo idea cuanto placa di belasting lo mester bay pa paga e compania Hulandes aki. Mester remarca cu na Aruba tin varios compania cu ta dirigi nan mes riba tecnologia sostenibel, pero bo no ta mira Minister Eman firma niun memorandum of understanding cu nan. Dicon. Pasobra ta bisto cu Minister Eman su agenda ta pa traha pa e companianan Hulandes y no pa es nan cu ta na Aruba.

Bou di e capa di sostenibilidad y scondi tras di e protocol di cooperacion cu Hulanda, awe nos Minister Eman ta percura pa negoshi pa compania Hulandes y ta lubida riba e comerciante na Aruba kende ta mira nan negoshi cera dia pa dia bou di e presion di cobransa di belasting pa haya placa pa paga contractnan miyonario cu companianan Hulandes.❑

Centro di Oranjestad ta haya un Parke

ORANJESTAD -- Rietveld Academie ta un academia di arte y diseño renombra rond mundo. E instituto, cu sede na Amsterdam Hulanda, tin mas di 45% di su poblacion di studiante internacional. Practicamente tur e cursonan ta wordo duna na Ingles. Rietveld ta conoci rond mundo pa su enfoke altamente y conceptonan cu ta dirigi na studiantenan cu consecuentemente ta busca pa investiga ideanan nobo y busca pa amplia nan fronteranan. E academia ta habri su portanan e aña aki den September cu un curso 'bachelors' y a haya hopi interes di studiantenan local, pero tambe di exterior. Rietveld ta situa na unda antes tabata estableci 'Brenchies' den Wilhelminastraat. E doñonan di e edificio ta doño tambe di e tereno net su dilanti y a cuminsa un iniciativa priva pa crea e prome parke priva den area di centro di Playa. Segun coordinador di Academia di Arte y Diseño Aruba, Sra. Rebecca Roos ta splica, "e ta un parke publico, corecto. E parke ta propiedad priva, di famia Harms, pero nan a dicidi pa haci esaki un parke publico pa Aruba." E diseño di e parke ta den man di Studio Roberto Rovira, cu ta diseñador di varios parke publico mundialmente. E parke ta bay ta un parke habri, esey kiermen cu e no ta bay ta cera of pa uzo exclusivo.

E parke ta bira un publico, pero mantencion ta responsabilidad di famia Harms cu ta doño di e tereno. Nomber di e parke ta bay ta 'Parke Gerrit Rietveld'. Prome Minister Mike Eman y Minister encarga cu Asuntonan di Reino Ronald Plasterk a keda invita pa planta e prome mata di e parke. Esaki ta sosode den presencia di Minister di Enseñansa, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, un grupo di e prome studiantenan di e academia y invitadonan.



Segun Parlamentario Dangui Oduber

Den e proyecto di hospital mester bin claridad riba e proceso

ORANJESTAD -- Di hopi tempo ta ser papia di e proyecto di e construccion di un hospital nobo aki. Berdad ta cu Aruba tin mester di un hospital nobo y nos fraccion ta di acuerdo tambe pa traha un hospital nobo. Nos no ta contra pa un proyecto cu ta na bienestar di nos comunidad. Loke nos ta cuestiona si ta e proceso cu a tuma luga pa otorga e proyecto aki y special e score cu a tuma luga.
Tin 2 compania cu a bid pe proyecto di hospital, cual ta Bouygues (un compania Frances) y Arrelano (compania Mericano).
Parlamento di Aruba aproba un suma maximo di 212miyon pa e proyecto di hospital. Kico nos ta constata awe ta cu e compania cu a gana e bid, a bid 238miyon, cual ta 26 miyon mas halto cu e suma cu parlamento di Aruba mes aproba. Mas a un ta straña nos ta e hecho cu e compania Arrelano a gana e bid y su prijs ta 42 miyon florin mas halto cu di e Bouygues.
Loke mester bin claridad riba dje ta e proceso di score. Loke nos ta trece dilanti ta prueba nan cu nos tin den nos poder con e score proceso a bay.
E dos companianan cu a bid pa e proyecto aki a pasa den un proceso di score caminda ambos ta wordo duna punto ariba diferente puntonan. Un de e puntonan ta calidad y experencia. Aki e comision a duna Arrelanoun 8.2 y Bougyes un 5.4.
Esaki ta straña nos masha hopi mes pasobra si nos compara e calidad y experiencia di Bouygues cu esun di Arrelano hamas y nunca por a score Arrelano mas halto. Bouygues ta un compania Frances cu mundialmente ta conoci y ta un di e companianan mas grandi di construccion mundialmente. Nan tin total 174,000 empleado y tin proyectonan den tur continente na mundo. Nan ta riba e French Stock Exchange. Nan turno ver ta 33.000.000.000 Euro y nan a wordo funda na aña 1952. Nan tin proyectonan den 80 pais rond mundo.
En cambio e compania Arrelano nunca a haci ningun trabou pa for di Merca y nan tin solamente 500 empleado y nan turno ver ta 375 miyon dollar. Nan a wordo estableci na aña 1973. Awor e pregunta ta, a base di e informacion duna aki con por ta posibel cu ta score Arrelano mas halto cu Bouygues ariba e punto aki di calidad y experiencia.
E score final tawata Arrelano 6.92 y Bouygues 6.22, un diferencia di apenas 0.7 y den porcentahe 11%. E diferencia den placa sinembargo ta 42 miyon florin. E compania cu a perde e bid cu ta Bouygues a bid 42 miyon florin mas abou cu Arrelano y asina mes e comision a scoge pa duna Arrelano e bid aki.
Con por ta posibel cu un diferencia den score asina chikito y un diferencia den placa asina grandi ta scoge esun cu ta bay costa pueblo di Aruba mas.
Loke mas ta straña nos ta cu awor e comision ta negociando cu Arrelano pa nan baha nan prijs. Bo tin un compania cu ta 42 miyon mas barata y awor bo ta bay negocia cu esun mas caro pa baha su prijs. Logica den e asunto aki ta bisa bo cu algo no ta cuadrando no kier insinua nada pero ta dificil pa kere cu e proceso aki a bay manera e mester a bay. Den e bid cu Bouygues a presenta nan a pone cu nan contingency ta 0%, es decir nan ta duna un prijs sin meerwerk. En cambio Arrelano cu a bid mas halto a pone den nan bid cu e contingency ta 5%, pues cu e posibilidad cu e prijs ainda ta 5% mas halto.
Nos a compronde cu na palo di coco pa e proyecto aki so mester bay paga 4 miyon florin. Esaki nan ta parce e palo di coco nan cu a wordo uza tempo e proyecto di Radisson den pasado.
Loke mas nos ta lamenta di e proyecto aki ta cu awor mester bay aumenta e prima di AZV y bin cu propio contribucion pa cubri e gastonan di e hospital nobo aki anto tin un compania cu su prijs ta 42 miyon florin mas abou.❑





Parlamentario Jeffrey Kelly (AVP):

Mep ta busca tema pa kita atencion di e caso di Besaril

ORANJESTAD - Nos a tuma nota cu durante basta dia caba partido Mep ta concentra tur atencion riba e caso di e dump na Sabanilla Abou. Ni maske cuanto splicacion a bin dilanti di parti di departamento di Serlimar y di parti di Minister encarga cu Medio Ambiente, nan ta sigui hunga politica cu e tema aki. Den e caso aki nan a opta pa hunga cu sentimento di e pueblo di Santa Cruz. Nos ta compronde e preocupacion di e habitantenan di Sabanilla Abou, p'esey nos como fraccion responsabel mester percura pa e informacion corecto wordo duna na e habitantenan y na pueblo en general.
Director di Serlimar a splica bon cla cu e intencion ta pa yena e tereno na Sabanilla Abou cu restonan di material di construccion (cu no ta contene niun material dañino manera por ehempel asbest) y cu resto di matanan cu ta wordo gekap. Tambe e director a splica cu lo pone hendenan pa controla ki tipo di material ta wordo basha riba e tereno aki.
Mal informa pueblo y sembra duda y panico
Na Januari Partido Mep kier a hunga politica cu e caso di un supuesto shelter pa adictonan cu mester a bin na Savaneta. Na e ocasion aki nan a purba di hunga cu sentimento di pueblo di Savaneta sembrando duda y panico pa motibo cu segun nan lo bay bin un shelter pa adictonan den e bario aki. Durante di tratamento di nos codigo penal Minister di Husticia a bisa claramente cu esaki no ta berdad ora cu a haci Minister e pregunta aki den Parlamento di Aruba. Pero despues nan a bay den tur medionan di comunicacion y duna informacion eroneo.
Despues partido Mep a dicidi di coy e tema di e awa cu nos compania nacional WEB N.V. ta produci. Akinan atrobe nan a purba di sembra duda, insinuando cu nos calidad di awa lo no ta bon. WEB N.V. manera un compania serio y responsabel a duna un presentacion, caminda cu nan a splica cu nan a wordo "ge-audit" en cuanto e calidad di awa cu nan ta produci. Resultado tabata cu e propio W.H.O. (World Health Organization) a duna di conoce cu e awa cu WEB ta produci ta saludabel y cu no ta core ningun riesgo bebiendo e awa di Aruba. Siman pasa dia 28 di Maart comision di VROM y di Salud den Parlamento a ricibi bishita di representantenan di WEB caminda cu atrobe por medio di nan experto, un doctor den e materia, esta Sr. Boei Marchena a splica claramente con e proceso di produccion di awa y e control di e calidad di awa ta hinca den otro.

Desesperacion

Partido Mep den nan desesperacion, specialmente awo cu e caso di Sr. Besaril ta den man di landsrecherche ta purba di busca temanan pa kita atencion di e caso lamentabel cu Sr. Besaril a hay'e aden. Nos fraccion a tuma nota di e contestanan cu Minister di Husticia a duna riba e preguntanan cu a wordo haci pa miembro di fraccion di AVP tocante e caso aki. Nos fraccion lo keda pendiente pa e resultado di investigacion di landsrecherche.❑

BON DIA Aruba

Gerick Croes (MEP)

Aruba un riesgo financiero?



ORANJESTAD – Un par di dia pasa un politico Hulandes y miembro di Tweede kamer “Bosman” a laga sa cu Aruba lo ta un riesgo financiero pa Hulanda y Reino Hulandes y cu a base di e argumento aki lo mester bin un cambio den e posicion di Aruba den reino. Pasobra nan no por bisa nada den esaki.

E tema a bin dilanti ora cu Tweede kamer a cuminsa delibera riba e “conferencia di reino” cu a tuma luga dia 2 di april na Aruba. Miembro di Tweede Kamer Andre Bosman a expresa cu “E debe nacional di Aruba ta 2 x mas grandi cu esun di Corsou y Sint Maarten. Aruba no tin financieel toezicht” Por nota na e expresion haci di e politico Hulandes cu e ta confirma con malo nos estado financiero ta y hasta kisas mester implementa un control ariba esaki. Ta mas cu obvio declaracionnan asina ta duna bo e conclusion con malo Gabinete Eman ta manehando nos pais Aruba riba tereno di financiero.

Ademas di esaki Raad van Advies tambe a entrega un rapport financiero 2013 na Gobernador. Aparentemente e organo di duna conseho aki a señala cu e status y e maneho financiero di nos pais Aruba door di Gobierno actual ta un keda un fuente di preocupacion. RVA ta bisa den nan rapport cu pesar di hopi recomendacionnan haci na Gobierno poco ta e mehoracion y progreso constata. Raad van Advies cual ta un di e organonan di conseho di Aruba cu hopi peso a critica Gobierno na un manera fuerte pe hecho cu a base structural ta entrega e presupuesto di pais Aruba demasiado laat.

Un di e tareanan di Raad van Advies pa loke ta trata financia publico ta entre otro e evaluacion di e presupuesto di pais Aruba (ontwerp- Landsbegroting). Na un manera hopi rigoroso RVA ta controla y evalua si e cifranan presenta den e presupuesto lo ta realistico y si nan ta conforme e maneho di gobierno. Tambe Raad van Advies ta evalua si en caso ta tene cuenta cu normanan palabra cu gobierno.

Pa bay mas den detaye den e rapport financiero 2013 RVA ta indica cu e cifranan presenta lo ta irealistico. Nan a constata cu constantemente lo tin falta di disciplina presupuestario y falta di control. Un otro aspecto cu ta for di man ta e hecho cu e deficit den nos presupuesto ta demasiado grandi. Apart di esaki RVA ta duna di conoce cu cifranan di relevancia y rapportnan financiero aproba no ta wordo inclui.

Cu esaki nos por conclui cu Gobierno di Aruba ta actuando na un forma iresponsabel. Un ehempel ta e debe nacional di nos pais cu ta aproximadamente 74% di nos GDP. Esaki ta riba e normanan di un pais cu situacion financiero saludabel y ta esun mas halto cu Aruba a yega di tin. Gobierno di Aruba no ta un biaha so a presta for di entre otro Hulanda pero na un forma di ripiticion y nos pais mester por pensa riba consecuencianan di escala halto cu lo presenta cu esaki.

Un cos ta sigur cu un maneho asina ta afecta e ciudadano directo y ya tin ehempel di cosnan cu a wordo implementa cu tin efecto directo. Lo nos no kier pensa mes riba otro tipo di problemanan mas cu esaki lo trece cun’e. Definitivamente ta hopi importante si pa enfatisa riba e hecho cu e situacion aki no ta sano pa nos niun. Nos fraccion lo sigui monitor nos estado financiero y lo mantene e Gobernantenan aki responsabel pe consecuencianan pa nos tur.❑

MEP: Mike Eman awor a bira un mentiroso internacional

ORANJESTAD - Cu minister presidente Mike Eman ta conoci na Aruba pa un mentiroso, ta un hecho. Promesanan falso haci, cu el a kibra y ta sigui kibra. Un minister presidente cu no ta registra na su mesun adres, pues ta trapa ley di Censo.

Pero awor Mike Eman a bira un mentiroso internacional, pasobra e tabata tin e curashi di bay den exterior y gaña recientemente den su entrevista na Bloomberg y na TED-X na Hulanda.

Mentiranan di Mike Eman: 1. Aruba tin un sistema di enseñansa di 5 strea!, 2. Aruba tin un sistema di cuido di salud di 5 strea, 3. Aruba lo yega 100% energia sostenibel na 2020, algo cu e mes no ta kere su mes, y TNO tambe ta contra, 4. cu despues di esey Aruba lo no depende mas di crudo, cual e sa cu den su plan no ta posibel pasobra den su vision Aruba semper lo keda depende di crudo pa ‘back up’, 5. cu Vader Piet ta produci 20% di energia, siendo apenas e ta yega 10%, 6. cu e di dos parke di molina lo produci 20% tambe, cual e sa masha bon cu lo no surpasa 12%, 7. na 2015 Aruba lo logra 50% di energia berde, cual e sa masha bon cu e no lo logra ni 30%. Y e mentira mas grandi cu tur: cu ta AVP a construi e molinanan di Vader Piet! Esta un gañado patologico, y awor no solamente na Aruba, sino internacional tambe.❑

MEP:

Presidente di parlamento no ta yama reunion pasobra minister ta di biahe?

ORANJESTAD - Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp no sa mas con pa saca su curpa di su fayonan como presidente. El a demostra un y otro biaha cu e no ta apto pa e trabou ey. Tampoco e por domina su rabia y envidia infantil cu e tin contra e lider di MEP. Y mas aleu, e ta comete erornan grandi cu ta muestra cu e no sa su trabou! E eror mas grandi cu el a comete ta cu el a interumpi lider di oposicion pa duna un oponente un punto di orden, mientras cu esey ta CONTRA reglamento di orden. NI esey e presidente a tuma tempo pa studia.

E biaha aki e discusion ta e dump na Santa Cruz. Fraccion di MEP a compromete cu habitantenan di e bario cu lo pidi e reunion y cu lo haci tur lo posibel pa e reunion bin mas pronto cu ta posibel, mirando e desesperacion cerca e habitantenan. Gobierno ta persisti pa trapa tur ley den e caso aki, pero mas ainda, trapa interesnan di habitantenan di e bario.

Sinembargo e presidente di parlamento cada biaha ta bin cu otro excuus fofo. Prome ta pasobra e tin reunion di presupuesto. MENTIRA! E presupuesto ni a drenta parlamento mes ainda. Gobierno no ta ni cla cun’e!

Despues ta pasobra e minister no ta na Aruba. OTRO MENTIRA!!! Pasobra ora un minister no t’ey, tin minister interino. E presidente di parlamento mester stop di tapa pa e ministernan y carga su propio responsabilidad. Pasobra si e sinta warda ki dia e ministernan ta na Aruba, e dia lo no yega nunca. Pasobra semper nan ta di biahe. Ademas, desde ki dia e agenda di parlamento tin cu depende di e gana di un minister?

Finalmente e presidente di parlamento ta uza e excuus di reunionnan cu tin cu tuma luga otro siman entre parlamentonan. OTRO MENTIRA!!! Pasobra si el yama e reunion cu urgencia manera el a wordo pidi di siman pasa, lo tur cos a keda cla prome cu e delegacionnan yega Aruba pa e reunion.

Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp a demostra un biaha mas cu e no ta baha di su pedestal pa atende cu interes pueblo. E no ta apto pa e funcion aki y sigur e no ta apto pa e funcion di Ombudsman cu Mike Eman a priminti’e. En bes di yama reunion, e ta sinta graba programanan di television pa su negoshi priva.

Mientras tanto e situacion na Sabanilla Abou y Coba Lodo ta birando tenso y habitantenan ta desespera. Si cosnan sali for di man ta riba responsabilidad di presidente di parlamento y minister presidente e lo ta.❑



Segun Candelario Booshi Wever di Union Patriotico Progresista U.P.P.

Minister Schwengle a demostra su falta di habilidad pa maneha salubridad publico door di no contesta ni un di nos preguntanan

ORANJESTAD -- Nos a tuma nota di e reaccion di minister Schwengle den un vespertino Hulandes, riba un articulo na unda nos a haci varios observacion y pregunta riba e calidad di cuido den nos unico hospital.
Grandi tabata nos desapunto pa mira cu e minister no a contesta ningun di e preguntanan.
Mas bien loke nos por a constata, ta un reaccion defensivo pa kico, si bo ta transparente cu atake personal contra Booshi Wever, y cu e unico intencion pa "beat around the bush", sin toca e problema mes!
E minister no a haya necesario y tampoco oportuno, pa reacciona riba preocupacion y preguntanan cu
ta biba den pueblo, principalmente pasobra un hospital di 5 strea a wordo priminti, y den un periodo di su gobernacion na unda pueblo ta wordo menasa y asota door di medidanan cu ta afecta directamente e cartera di
nos pueblo.

Minister a bisa cu nos ponencianan ta hopi prematuro, y cu nos no ta wak tur aspecto di e problema.
Prematuro. No ta berdad cu e rijs di e problema cu dr. Falconi tabata e hecho cu tabata exigi pa bin cu 3 director
No ta un hecho cu ta un solo director oficial financiero ta traha sinembargo ya pa casi 3 luna, yuda door di un specialista cu ta laborando tambe "full time" como ciruhano. Nos por asumi anto cu en berdad dr. Falconi tabata tin rason, y cu deliberadamente no a prolonga su contracto, pesar cu originalmente a ofrece un prolongacion di 4 luna, y no tabata tin comentario riba su funcionamento. Sr. Eman mes a elogia e trabou cu dr. Falconi a bin ta eherce na hospital. Pa kico anto e mester a bay

Minister por a splica pueblo pakico un Arubiano no ta adecuado pa cumpli cu e tarea aki
Nos ta spera cu no ta bay pone exigencianan di tal forma cu ta bira imposibel pa un yiu di tera bira director.
E tin rason ora cu e ta bisa cu no ta Booshi Wever ta dicidi ken ta bira director, esey nunca Booshi a pretende, ni tempo cu e tabata minister. E tempo ey tambe e Raad van Toezicht a busca un CEO cu HOPI experiencia.
Pa minister su informacion: Booshi NO tabata tin ni arte ni parti den e decision ey, pasobra si ta Booshi mester a dicidi, lo ta un yiu di tera lo a haya e trabou ey. Y e CEO cu e experiencia ey, a logra pa nos hospital funciona bon of miho. Nos a compronde cu mayoria di hende na hospital a exigi su retiro pa motibo di falta di transparencia, faboritismo y decadencia den e maneho di hospital. Lo nos ta desea di tende minister atrobe expone su pensamento riba e funcionamento di e director medico anterior, pero tambe riba sr. Mike Eman y e X-minister Visser. Esaki prome cu su persona a postula pa subi e lista berde, y e promesa cu su persona lo bira e siguiente minister di salubridad. Nos no ta haya oportuno pa ripiti minister su palabranan, ya cu esey no ta e issue awor aki, pero muy claramente minister a demostra su disgusto riba un manera emocional y fuerte.
Pero ta tristo pa constata cu e mesun director medico experiencia aki, ta esun cu a purba di stroba yiunan di tera bin traha na Aruba.
Minister ta corda esey ainda. Eynan si mi tabata dictatorial, pasobra e mesun CEO cu experiencia ey tabata haci tur su posibel pa trece su "amigonan" Hulandes Europeo bin traha akinan. Minister a lubida esey.
Por ta pa esey minister Schwengle kier bin yama Booshi dictatorial, pero e actonan ey di Booshi tin hopi yiunan di tera ta trahando aki na Aruba como medico. Y tin di nan te hasta a bira Minister. Cu Booshi ta emocional, si! Pasobra ora cu ta toca salud y bida di hende, Booshi, mescos cu tur hende, ta bira emocional. Y Booshi por papia di experiencia bibo y personal. Y den esey no tin luga pa "zakelijkheid". Mester keda exigi un cuido di calidad halto.
Si esey minister ta yama emocional, anto Booshi ta culpabel di esey. E trabou di un politico ta pa sali na defensa di e pueblo, y ora tin preocupacionnan di e pueblo, ta e deber di e politico pa trece esaki padilanti y purba di haya contesta, of sa motibonan di cierto decisionnan di un of mas minister, y esaki sea den parlamento, of pafo di parlamento.

Papiando di dictatorial! Con por ta posibel cu un minister, of mas minister ta bay mete directamente den e maneho diario di AZV. Ta tuma un decision den Conseho di Minister cu awor por manda pashentnan pa Belgica, sin consulta, ni tampoco cu aprobacion di Gerencia ni Hunta di Comisario di AZV. E ministernan ta actuando contra ley, pasobra nos ley di AZV ta bisa cu e minister di Salud por duna "Algemene Richtlijnen", y den e caso aki ta trapa nos ley di AZV. Esaki por tin consecuencia nan devastador pa AZV. Pero no ta nada, pueblo ta paga esaki . Esaki no ta dictatorial.

Ta pa esey nos a haci e remarca na principio cu e minister a "beat around the bush", pasobra e no a contesta ningun, pero ningun di nos preguntanan. Y ta pa esey nos kier ripiti nan pa e. Ta berdad cu e compania Arrellano ta cobra 42.000.000,=, esta 42 miyon florin MAS cu e grupo Frances. Ta berdad cu e mesun compania aki no por a caba cu un trabou na Miami Children Hospital. Ta berdad cu tin mas institutonan medico cu tin mesun experiencia cu Miami Children Hospital Minister a wordo poni na haltura di esaki. Ta berdad cu tin un denuncia haci di iregularidad den e declaracion financiero na AZV di algun specialistanan cu ta traha den Operatie Kamer. Si e minister ta bisa cu e ta transparente, publica e rapport cu AZV a laga traha dor di un accountants kantoor riba e denuncia aki. Ta berdad cu e specialista cu ta coordinador e director oficial, tambe ta involucra den e asunto di "over facturering" den OK.
Na januari 2013 un evaluacion a ser haci dor di inspeccion Hulandes. Si ta asina transparente y ta bisa cu ta goberna a base di principionan di "Good Governance", dicon no ta publica dicho rapport. Ta berdad cu PWC ta haci trabounan di control financiero pa AZV y ta haci trabounan pa HOH tambe? Esaki no ta creando un posicion di monopolio na unda un accountant bureau ta na altura di tur e detayenan di HOH y AZV
Pues nos ta spera cu awor si minister por ta sincero cu su mes y cu e pueblo, y contesta e preguntanan cu nos a haci, y no bira emocional, y no "beat around the bush".
Esey ta e unico cu nos ta pidi. ❑

Segun Parlamentario Donny Rasmijn di AVP

Partido MEP mes ta creando un dump ilegal den centro di Santa Cruz

ORANJESTAD -- Den e dianan aki partido MEP ta purba crea full un polemica riba e decision cu Gobierno a tuma pa yena un di e mas cu 60 buraconan, den e caso aki uno na Sabanilla Abou, cu a keda tras riba Aruba despues cu santo of piedra a wordo saca for di nan. Prome cu gobernacion di AVP na 2009, 32 di e buraconan aki tabata wordo yena cu sushi di un manera ilegal y sin control. Tur sorto di desperdicio tabata wordo benta den nan cu e consecuencia cu habitantenan tabata tin molester di insecto, djaca, cacho, stof y huma. Na Santa Cruz tabata tin cuatro di e dumpnan ilegal aki. Despues cu a cambia ley unda cu ningun hende mag di uza nan tereno pa dumpnan ilegal y cu nan mester di permiso di gobierno si nan kier bay yena e buraconan aki cu cualkier sorto di material, e dumpnan aki a wordo cera. Boetnan halto a wordo introduci pa esunnan cu no tene nan mes na ley.

Despues di esey e dump na Parkietenbos y e landfill na Gavilan so por a wordo utilisa pa hiba desperdicio. Esun na Parkietenbos ta pa tur sorto di desperdicio mientras cu esun di Gavilan tabata pa resto di material di construccion manera palo, beton, santo, gypson board y mata. Mientrastanto Gavilan a yena y Gobierno mester a indica otro luga como landfill pa asina por hiba e sushinan aki pasobra no tin luga na Parkietenbos.
"Di e manera aki e tereno ta wordo yena cu material cu no ta dañino pa medio ambiente y alabes ta uza e tereno pa otro proyecto. Casi mescos a pasa cu Yaburibari cu ta un parke di recreo publico awor. E luga tabata un dump ilegal cu tur e molester y material contamina cu tabata tin den dje. Gobierno di MEP a top e buraco af cu material di construccion y e la wordo converti den un parke", Rasmijn ta bisa. E landfill nobo aki lo wordo maneha dor di Serlimar y nan mester hiba un control estricto pa evita cu personanan ta bay dump material ilegal den dje. Serlimar ta bay ta responsabel pa e landfill opera segun e leynan y maneho di nos pais. Awor nos ta wak partido MEP ta utilisando e topico aki pa desvia di e caso di nan colega cu a haya accident cu auto cu ta den investigacion di recherche. Nan ta pegando borchi tur caminda rond expresando cu "Sta. Cruz no ta dump".
Pero ta nan Gobierno mes a permiti cu tabata tin por lo menos 4 dump ilegal den Sta Cruz. "Awor ta pio pasobra den centro di Sta. Cruz, banda di Centro Deportivo Betico Croes, nan mes ta creando un dump unda cu nan tin palet, truck, Van, trailer bieu y decai cu nan a uza den campaña deposita eynan.
Tambe nan tin un monton di sushi net pariba di e oficina di dokter unda cu tin desperdicio di construccion, podise hasta asbest, benta. Ta tristo pa wak y pa bisa, pero partido MEP mes ta creando un dump den centro di Sta. Cruz", Rasmijn ta termina.❑





Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt ta bishita fabrica di durabilidad

DEN HAAG/ORANJESTAD – Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a haci un bishita na e fabrica di durabilidad na Dordrecht. El a wordo compaña pa Bianca Peters, kende ta traha riba tereno di Innovacion y Durabilidad cu Ministerio di Asuntonan General na Aruba.

E dignatario a wordo ricibi pa Jasper Koops, manager di programa di e fabrica di Durabilidad. Koops a informa Minister Boekhoudt ampliamente riba kico tur e institucion ta haci y a duna un recorido den e edificio.

E fabrica di Durabilidad na Leerpark den e ciudad Dordrecht ta e prome edificio den Europa cu ta brinda enseñansa riba tereno di durabilidad hunto cu e mundo empresarial riba un manera sumamente innovativo. Desde e aña escolar 2013/2014 e edificio ta den uzo completo y ta ekipa pa educa y traha cu e tecnologia duradero di siglo 21. Empresanan manera Siemens, Krohne, HVC, Verkerk Groep, Sublean, Valk-Welding y IWZH ta participa cu un parti di nan actividadnan activamente den e fabrica. Nan ta duna enseñansa practico na e generacion nobo di tecniconan. Inspiracion, innovacion, durabilidad y profesionalismo ta contribui na desaroyo den e region y conduci na un economia fuerte, tecnica halto y CO_2 neutral.
E edificio ta un diseño di e arkitecto Thomas Rau.❑

Barionan sin coriente debi na hortamento di kabel

WILLEMSTAD – Aqualectra a constata diahuebs madruga cu tabatin hortamento di kabel di coriente den 3 diferente area na Banda riba y diabierna tardi den area di Mahuma. Esaki ta pone cu clientenan ta keda basta rato sin coriente.
Areanan cu diahuebs madruga a keda te diabierna mainta sin coriente ta area di Cero Grandi, Rooi Santo y Scherpenheuvel. Diabierna mainta a haci e trabounan di reparacion cu sigur a tuma algun ora.
Den careda di 2or diabierna atardi tambe malhechornan a horta kabel di 3 palo di coriente den area di Cero Mahuma.
E trabounan aki lo tuma mas tempo y ta spera cu awe den dia lo finalisa cu esaki.
Banda cu e ta causa hopi daño material tanto pa Aqualectra como e clientenan cu ta perde coriente, e ta peliger pa esunnan cu ta haci e actonan aki. Esaki a keda demostra caba, cu e caso di algun siman pasa den area di Banda bou unda tabatin resultado fatal.
Mester tene cuenta cu e kabelnan aki tin coriente di voltahe halto cu sigur lo por tin consecuencia fatal pa e persona debi cu ta trata aki di kabel di coriente di 12.000 volt. ❑

MFK ta puntra minister Whiteman

Con pueblo di Corsou ta informa riba eventual tsunami den Caribe

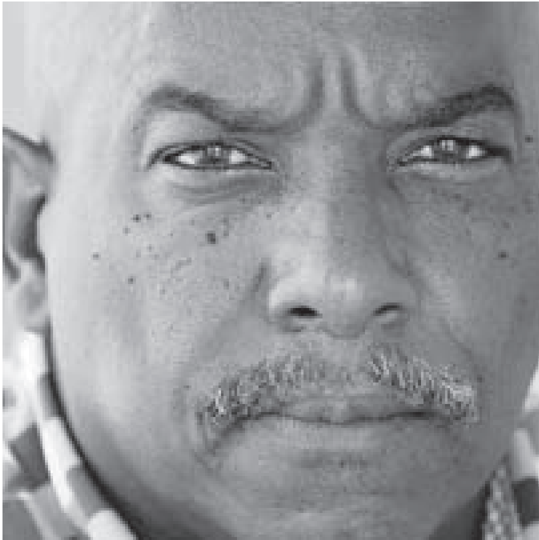
WILLEMSTAD – Con pueblo di Corsou ta informa relaciona cu un eventual tsunami den region di Caribe, ta un dje contestanan cu MFK kier haya cerca minister Whiteman. Parlamentario Monique Koeyers-Felida, den un carta pa minister Whiteman ta menciona, cu a constata cambionan drastico den clima mundialmente y den nos region particularmente. Hagel a cay na Surinam y na Corsou por nota cu tin biaha den oranan di anochi temperatura ta baha considerablemente.
Segun parlamentario Monique Koeyers-Felida, esaki ta pone cu por experiencia un biento friu. Ademas di esey por tuma nota cu e cantidad di awasero cu ta cay tin biaha ta mucho mas den cierto temporada cu ta considera temporada di secura. Aparte di temperatura abou y mucho mas awasero den cierto temporada por a constata tambe temblornan (sacudimento di tera) den nos region cu mas regularidad.
Internacionalmente tambe hopi atencion ta keda duna na e cambionan aki y hasta por lesa riba Internet con tin paisnan den region a cuminsa tuma cierto medida debi na cambionan climatologico. Ultimamente investigacion nan di cientificonan ta duna como resultado cu no por exclui e posibilidad di tsunami den region di Caribe.
P'esey fraccion di MFK den parlamento ke sa di Gobierno con bon prepara y informa nos pueblo ta.
Pa e motibo aki fraccion di MFK kier haci e dos Ministernan ariba menciona algun pregunta riba e topico aki:
1. Gobierno a tuma nota di e cambionan climatologico mundialmente y cu enfasis riba nos region Caribense?
2. Gobierno a tuma nota di investigacionnan cu a haci den region di Caribe cu ta duna como resultado e posibilidad di tsunami den e region?
3. Gobierno lo tuma medida y informacion cu enfasis riba e posibilidad di tsunami?
4. Gobierno tin pensa di inicia cu un programa di informacion pa pueblo di Corsou riba entre otro ki medida por tuma pa minimalisa daño den caso di calamidad nan di naturalesa manera temblor y horcan y con pa actua durante y despues di e calamidadnan aki?
5. Gobierno por duna un update di con bon servicio meteorologico ta ekipa cu ekiponan pa constata cu por tin posibilidad pa un horcan, temblor y of tsunami den nos region y cu por afecta nos pais?
6. Gobierno por informa nos cu ekiponan cu servicio meteorologico tin na e momento aki ta funciona optimal y cu si mester mas ekipo pa asina e servicio aki por ta bon ekipa pa eherce nan funcion?
7. Gobierno a haci un investigacion cuanto profesional nos tin specialisa pa duna informacion y actua ora tin un calamidad asina aki? Ta percura pa continuamente nos profesionalnan ta sigui cursonan di recapacitacion mirando e cambionan y desaroyonan rond di clima mundialmente?
MFK ta consciente cu temporada di horcan ta cuminsa dia 1 di juni 2014.

Pero den e mesun rosea MFK ta kere tambe cu no mester warda te ora e temporada aki ta acercando pa duna informacion. Desasternan manera temblor y tsunami no ta den e temporada di horcan so por experiencia nan.

Ta p'esey MFK ta kere cu e informacion cu pueblo mester haya ta mas amplio y no dirigi riba horcan so, pero tur e otro desasternan natural cu ya nos a menciona.❑

Minister Nelson Navarro a ripara durante su bishita:

Tin hopi interes den Reino pa solucion di caso Wiels



WILLEMSTAD - Tin hopi interes pa solucion di e caso di asesinato di lider politico di Pueblo Soberano Helmin Wiels.
Esey ta loke minister di Husticia Nelson Navarro a nota durante su bishita recien na Hulanda.
Navarro tabata na Hulanda di 26 di maart pa 2 di april caminda el a hiba combersacion cu varios mandatario Hulandes, entre otro Ronald Plasterk, minister Hulandes encarga cu Relacion den Reino y minister di Husticia y Siguridad Hulandes Ivo Opstelten. Esaki, den cuadro di yudansa cu e la pidi Hulanda pa yuda husticia na Corsou combati crimen.
Tanto cerca minister Plasterk como minister Opstelten mi a nota un interes grandi pa sa con ta bayendo cu desaroyo di e caso y con leu Corsou ta cu un solucion.
"Mi a bisa nan loke mi a declara aki caba, esta cu husticia tin pista di e autor(nan) intelectual di asesinato di Helmin Wiels aña pasa. Pero ta masha importante pa bo tin tur e pruebanan prome cu pasa pa detencion", minister Nelson Navarro a bisa.
Dia 5 di mei 2013, cu tabata un diadomingo atardi a tira Helmin Wiels mata na pier di Mari Pampun.
Un investigacion profundo a conduci cu fin di aña pasa a detene varios sospechoso.
Dos persona cu tabata categorisa como sospechoso, esun cu a huur e Kia Picanto cu a uza den e caso aki, Raul Martinez, alias "Bolle" y un sospechoso mas importante ainda Luigi Florentina, alias "Preto" entretanto ta morto.
A haya "Bolle" morto na un sitio aisla na Noordkant, mientras cu a haya "Preto" morto den su cel den e compleho di polis na Barber. Tur rapport di investigacion ta indica cu "Preto" a horca su curpa, haciendo uzo di su mes paña: e lo a colga su mes na manga di un sweater.
"Preto" ta ser sospecha di ta esun cu a mata "Bolle".
Dia 18 di december aña pasa tabatin e prome sesion "pro forma" den corte na Corsou.
Ta trata di E.K., alias "Monster", kende alabes mester responsabilisa su mes pa dos otro caso di asesinato, y un sospechoso mas, sospecha di a provoca e asesinato di Wiels.
E lo ta esun cu a duna instruccion, a priminti esunnan cu a ehecuta e trabou un suma considerabel di placa y a suministra e arma.
Tin dos otro persona, un homber y un muhe cu no ta detene awor aki pero si ta ser considera sospechoso den e caso aki. E persona aki ta esun cu a pone e placa necesario, pero a laga planificacion y ehecucion di e asesinato den man di otro hende.
Husticia ta bisa cu e tin un bista di e persona(nan) cu a percura pa e placa necesario y como tal ta trahando keto bay riba e caso y no ta exclui mas detencion den e caso aki.
Tin varios figura cu husticia ta considera e personanan central cu tabata envolvi den asesinato di e parlamentario, lider politico di Pueblo Soberano.
Pero, asina minister Navarro mes a admiti, ta trata di hendenan cu tabata directamente envolvi den e caso aki.
E caso di e sospechosonan aki lo tuma luga proximamente.
corte a reserva 21, 22 y 23 di mei venidero, pa trata e caso di asesinato di Helmin Wiels.
Tratamento di e caso lo tuma luga memey di medida di siguridad estricto, considerando tambe loke a pasa aña pasa.
Te ainda no tin masha claridad riba e sitio caminda e tratamento lo tuma luga, aunke ta mencionando kazerne militar na Suffisant cu insistencia.
Esunnan cu ta ser considera como esunnan intelectual tras di e asesinato aki ta liber keto bay.
Ta trata di un investigacion cu ta dificil paso prome cu pasa pa detene esun of esunnan envolvi, mester acumula e pruebanan necesario, segun e minister.
Pero, asina e la sigura atrobe, e investigacion ta canando den bon direccion.
"Mi a bisa e cos aki na varios ocasion: no ta bay pa loke bo sa, pero loke bo por proba," el a accentua.
El a bisa di por compronde e interes di mandatarionan Hulandes.
"Un caso manera esaki no ta sosode tur dia den Reino, cu ta tira un parlamentario den funcion mata. P'esey mes e interes ta asina grandi, "Nelson Navarro a conclui bisando.❑

E ta cera for di februari:

MFK kier sa con a para cu Consulado di Venezuela

WILLEMSTAD – Lider di MFK Gerrit Schotte den un carta ayera pa prome minister Ivar Asjes kier sa con ta para cu e Consulado di Venezuela cu ta cera for di februari ultimo. E kier sa tambe con ta para cu e relacion cu Venezuela y negociacionnan pa un MOU pa futuro di Refineria Isla.



"Nos a tuma nota cu pa un tempo considerablemente largo caba Consulado General di Republica Bolivariano Venezolano na Corsou, ta cera. Esaki ta trece cu pa salvaguardia interesnan di Corsou y Venezuela awor mas cu nunca, mester ta den contacto estrecho y directo cu Canciyernan Venezolano. Esaki entre otro den cuadro di e negociacionnan cu Gobierno Venezolano y e compania estatal PDVSA mester hiba pa asina defini futuro di Refineria cu Corsou y tambe nos medio ambiente, cu pa mas di 100 aña caba a haya hopi polucion dor di e dos operadornan (SHELL y PDVSA) cu a bin ta gosa di reglanan suave y acuerdonan marginal", asina e carta ta bisa.
Den e cuadro aki e parlamentario a haci un serie di pregunta na gobierno.
1. Gobierno actual di Corsou ta reconoce Estado Venezolano y su Gobierno actual?
2. Consulado General di Venezuela ta cera for di 21 di februari 2014 kico Gobierno di Corsou ta haciendo pa e caso aki?
3. Cua ta e motibo cu Consulado General di Venezuela a cera su portanan?
4. Gobierno Venezolano a expresa e necesidad pa Gobierno di Corsou sigura y garantisa siguridad di su Consulado General y su cuerpo diplomatico den su totalidad aki na Corsou, esaki a wordo garantisa caba na Gobierno Venezolano?

5. Si esaki no a wordo haci, cua ta e motibo cu actual Gobierno di Corsou no a duna un contesta na e peticion aki ariba menciona?
6. Cua maneho ta hibando awe pa tur e Consuladonan General cu tin awe na Corsou, ta garantisa Consulado di Merca, China, Colombia, Haiti, Surinam y Republica Dominicano su siguridad?
7. Ta berdad cu bo persona ta wardando riba Den Haag su recomendacion prome cu contesta? Y si ta Den Haag ta wardando riba comentario di Corsou pa por expresa na nomber di tur pais den Reino, ki dia a manda esaki, anto cua ta recomendacion di Gobierno di Corsou?

8. Si ta asina cu Gobierno Hulandes lo contesta Venezuela na nomber di Corsou ta cua interes lo pisa mas, interes di Corsou o interes di Hulanda? Pa no ta mescos cu cambio presenta dor di bo Gobierno pa leynan di sancion cu ta Hulanda ta fiha posicion pa Corsou.
9. Relacionnan di Exterior den e Gobierno actual ta wordo hiba via Den Haag o direct cu paisnan di nos interes? Na december 2011 a indica na tur Gobierno den Reino cu for di 10 di october 2010 e posicion pa cu relacionnan di exterior lo ta mas directo den cuadro di e Autonomia adkiri como Corsou, esaki a cambia?
10. Gobierno di Corsou no ta considera su tarea cuida tur ciudadano y tambe tur esunnan cu t'ey di bishita y tambe incluyendo esunnan cu status diplomatico?
11. Gobierno di Corsou ta kere cu lo tin combersacionnan na nivel halto mientras cu tin Consulado Venezolano cera?
12. Gobierno di Corsou ta en espera di un bishita nobo despues cu a cancela firmamento di e MOU debi na e cambionan nobo presenta dor di bo Gobierno?
13. Si ta si, ki dia Gobierno ta spera e encuentro aki? Nos ta keda en espera di contestanan riba e tema importante aki. Nos no ta spera cu Gobierno ta uza e periodo di tempo completo pa contesta Parlamento o keda sin contesta nos carta. Esaki mirando e impacto negativo cu e situacion aki lo por tin pa interesnan entre Corsou y Venezuela."
Te aki e preguntanan cu e lider di fraccion di MFK a manda pa gobierno.❑

E partido ta mantene silencio riba e partido nobo:

Ta apenas november 2012 Aubert Wiels a bira miembro Pueblo Soberano



WILLEMSTAD - Pueblo Soberano a tuma nota di lantamento di e partido politico nobo, mescos cu tur hende a tuma nota di dje. Por lo demas, Pueblo Soberano no tin comentario. Esey tabata reaccion te cu awor di e partido di defunto politico Helmin Wiels, relaciona cu ultimo acontecimento.
Pero diasabra ultimo, Pueblo Soberano, durante e reunion na nan sede a denuncia y cuestiona e hecho cu Aubert Wiels, cu awe ta yama su mes soberano, a bira miembro di e partido apenas na november di 2012, o sea apenas 1 aña y pico atras.
Ruman homber di e defunto Aubert Wiels a anuncia lantamento di "Un team Magno", partido politico cu e mes ta e lider. Por cierto cu el a sigura, cu e caso den corte contra di e directiva di Pueblo Soberano encabesa pa presidente Eduard Joseph lo sigui. "Na su debido tempo", el a bisa sin bay den detaye.
Manera ta conoci, e directiva cu tabata encabesa pa Donny Balentina ta sostene cu e directiva di Joseph ta ilegal sinta y cu e argumento ey ta bay corte. Ni e presidente actual Eduard Joseph, ni gobernante, tampoco e parlamentarionan di e partido kier a comenta lantamento di e partido, bisando simplemente cu nan a tuma nota di e partido nobo. diasabra ultimo sinembargo, durante e encuentro semanal di e partido na su sede, varios exponente di e partido a referi na actuacion di e ruman homber di Helmin Wiels.
Ta apenas november 2012, Aubert Wiels a bira miembro di Pueblo Soberano, tanto prome minister Ivar Asjes como parlamentario Jaime Cordoba a accentua esaki, pa ilustra, cu si ta papia di Aubert Wiels, sigur no ta "homber di prome ora" dje partido.
"Den e centenares di programa di radio cu Pueblo Soberano tabatin den pasado, boso a tende participacion nunca di Aubert Wiels den niun di e programanan ey?" Eduard Joseph, presidente di e partido a puntra e simpatisadonan presente.
Tabata diasabra ultimo 5 di april den oranan di atardi, cu simpatisadonan di partido Pueblo Soberano a bay santana Memorial Park na Veeris pa rindi tributo na e lider di Pueblo Soberano cu a ser asesina Helmin Wiels.
E dia ey tabata net 11 luna pasa cu e lider politico a ser asesina. A tira Wiels mata dia 5 di mei aña pasa, na momento cu e tabata den un ambiente a menos di amigo na pier di Mari Pampun.
Despues di un investigacion extenso cu entretanto a costa miyones di florin, a detene varios persona cu ta ser sospecha di ta esunnan directamente envolvi den e asesinato. Pero, e autornan intelectual di e crimen sinembargo no a ser detene ainda.
Dirigente, simpatisado y activistanan di e partido a bay graf di e defunto pa duna respet na e lider politico, cu a pone su stempel na su manera riba politica di Corsou.❑

Caso di Zwarte Piet lo ta dia 22 di mei



AMSTERDAM – Hues na Amsterdam ta inclina, manera cu por wak, riba dia 22 di mei, riba e cuestion di Zwarte Piet. Riba e dia aki tin planea e bodemprocedure, segun consehero huridico, Frank King, a bisa ayera.
E procedura a sigui despues cu un caso sumario cu e opositornan di e fenomeno Zwarte Piet aña pasa a lanta.
Nan kier evita cu e Pietnan lo t'ey hunto cu e recorido di Sinterklaas den Amsterdam, pasobra cu nan ta haya cu e ayudo na e homber santo ta racista y "sin respet na e hendenan di descendencia Africano."
Hues a rechasa nan demanda, caminda e demandantenan, via un procedura largo, kier haya rason.

Interesnan

King a yama un veredicto importante cu e hues ta wak riba e interesnan pa tanto e simpatisante y oponentenan di Zwarte Piet. "E tin cu proclama husticia y los un conopi, pa asina tur hende sa kico ta kico."

Cu e Centro Hulandes di cultura y herencia inmaterial, momentaneamente ta hiba combersacionnan pa esunnan cu ta opone y esunnan cu ta simpatisa e futuro di Zwarte Piet, pa King no ta nifica ningun motibo pa neglisha e caso. "Ta di spera cu e veredicto aki por duna nan un man."❑

Criminal Yiu di Corsou ta sigui den noticia:

A bolbe detene Gwenette Martha pa posesion di arma



WILLEMSTAD - E Yiu di Corsou Gwenette Martha, cu polis na Amsterdam ta considera un criminal profesional atrobe a ser detene.
A detene Martha pa posesion ilegal di arma di candela, asina polis a informa.
Durante un control, polis a topa dos arma di candela den e vehiculo cu e tabata. E armanan tabata scondi den un luga secreto den e auto. Ta trata di dos pistol.
Abogado di Martha Nico Meijering a confirma cu Martha ta detene atrobe.
Segun e abogado, Martha no tabata na altura di presencia dje armanan. Un dje uzadonan di e auto a confirma esey tambe, segun Meijering. "E tin tur confiansa cu pronto e ta den libertad atrobe", segun Meijering.
Segun husticia, Martha ta e figura central den un conflicto den baho mundo di Amsterdam den cua ya varios morto a cay.
Na december aña pasa, Martha mes a scapa di un atentado riba su bida na Amsterdam Zuid. Gwenette Martha di 39 aña di edad a scapa na wowo di hangua di un atentado cu tabatin riba su bida.
E atentado riba su bida a fracasa, pasobra e arma di e agresor a blokia.
Segun version den e caso aki, Martha a palabra cu un amigo di dje pa nan topa den un negoshi na Amstelveenseweg.
Na momento cu nan dos tabata canando den bisindario, diripiente a sali un homber for di un caya na banda y a mik un arma di candela riba Martha y a hala e gay, no menos cu dos biaha.
Como cu e arma a blokia, e tiro no a sali. A surgi un lucha entre Martha y su agresor den cua Martha a ricibi un klap cu e cabo di pistol contra su cabes. E agresor e ora ey a weita chens di core bay.
Martha a haci denuncia directamente di e atentado fracasa riba su bida.
Martha, manera indica caba, ta conoci como un dje figuranan clave di baho mundo na Amsterdam.
Tin dos caso penal contra dje ta coriendo na e momentonan aki y ta relata Martha cu un serie di caso di reglamento di cuenta na Amsterdam, entre cua e casonan di likidacion violento cu a tuma luga den Staatsliedenbuurt.
Den e ultimo caso aki tabatin dos morto y e criminalnan a basha bala riba polis. Polis ta mira den e Yiu di Corsou Martha esun cu a duna encargo pa e dos limitacionnan aki, aunke husticia no a acusa Martha ainda oficialmente di e caso aki. E serie di likidacion a cuminsa aña pasa na Antwerpen di Najeb Bouhbouh, manera a wordo reporta un bon amigo di Martha.
E likidacion di dos Marocano hoben den Staatsliedenbuurt lo ta un accion di vengansa for di e campo di Martha.❑

Temblor di magnitud di 6.1 den nort di Chile



Arica, CHILE - Un temblor di magnitud di 6.1 riba escala di Richter a sacudi e regionnan di Arica, Parinacota, Tarapaca y Antofagasta den e parti nort di Chile.
E autoridadnan no a divulga na e momentonan aki ningun informacion riba victimanan of dañonan grave.
Expertonan a considera cu ta trata di un replica mas di e temblor di magnitud di 8.2 cu a sacudi e mesun zona dia 1 di april. ❑



Papa Francisco ta apoya e Banco Vaticano

Roma, ITALIA - Papa Francisco a confirma su apoyo pe Banco Vaticano y a aproba recomendacionnan pa reforma e organisacion.
Oficialmente conoci como e Instituto di Obranan Religioso, e banco ta protagonista di un serie di scandal, incluyendo acusacion di laba placa pa parti di su personal, loke a surgi cu por wordo cera.
E banco a bisa cu e decision di Papa tabata un 'respaldo poderoso' di traha duro pa transforma su operacionnan den e reciente lunanan.
Expertonan a wordo contrata pa investiga tur e cuentanan den buskeda di transaccionnan sospechoso. ❑

Pastoor Catolico Hulandes mata



Homs, SIRIA - Un pastoor Hulandes di 75 aña, a muri di herida di bala den e ciudad Homs, situa na Siria.
E orden Hesuita na Hulanda, na cual ordo e tabata pertenece, a informa cu Frans van der Lugt a wordo saca di su cas y despues el a wordo tira dos biaha na su cabes.
E anciano Hesuita a eligi di keda na Homs pesar di e bombardeonan diario y e escasez di suministro, bisando cu no lo bandona e luga mientras ainda keda Cristian den e areanan blokia. Van der Lugt a emiti un mensahe di video e aña aki, den cual el a urgi mundo di actua pa yuda e hendenan di Homs, kende a bisa di ta biba den miseria y falta di nutricion.
E Vaticano a bisa cu e Papa Frans a muri como un homber di paz cu a demostra un gran curashi di a pertenece leal na e hendenan di Siria. ❑

Alerta pa tormentanan fuerte





Neuquen, ARGENTINA – E autoridadnan di Neuquen, na Patagonia Argentina, ta preparando pe yegada di e pio tormenta den 40 aña.

Mas di 1000 persona a wordo evacua, unda cu a suspende scol y a laga e trahadonan publico bay cas pa motibo di fuerte yobidanan cu a cuminsa asota e provincia desde oranan di madruga.



Habitantenan di Neuquen a subi potretnan di barionan inunda y cayanan cera riba e rednan social. Centro comercialnan di e provincia tambe a cera nan porta.

Tambe na Catamarca y Santiago di Estero, na e parti nort di e pais, mas o menos 700 persona a wordo hiba na zona sigur, despues cu riu y rooinan a bay over. ❑

Oscar Pistorius a declara ayera pa prome biaha



Pretoria, SUR AFRICA (AP) - E atleta Sur Africano Oscar Pistorius a declara ayera pa prome biaha den e huicio pe morto di su pareha, Reeva Steenkamp. E modelo a muri durante e anochi di 14 di februari 2013, despues cu Pistorius a tire mata. "Mi kier a pidi sorry na e famia di Reeva," el a sigura ayera.
E atleta Paralimpico a bisa e famianan di Steenkamp cu "no tabata tin un momento desde cu e tragedia aki a pasa di cual mi no a stop di pensa riba e famia."
"Mi ta lanta cada mainta y boso ta e prome personanan den cual mi ta pensa, pe prome personanan cu mi ta resa. Mi no por imagina e dolor, e tristesa y e bashi cu mi a causa boso y famia," Pistorius a bisa na e famianan di Steenkamp cu tabata presente den e audiencia.
E atleta a cuminsa yora durante su declaracion. Segun Pistorius e tabata 'purbando di proteha' Steenkamp.
E atleta a nenga di a asesina Steenkamp, aunke cu e ta reconoce di a realisa cu e tironan a mata e modelo. Pistorius a bisa cu el a confundi e modelo cu un intruso.

Mal soño

E atleta a bisa Corte cu e ta tumando anti depresivo y pildo pa drumi. "Mi tin miedo di drumi, mi tin soñonan teribel, mi no por haya holo di sanger y mi ta lanta terorisa," e ta relata.
E ta sigui bisa cu e no por handle cu un arma nunca mas.
Algun minuut prome, e deportista a saca den un hemchi y a cuminsa yora ora cu un patologo a describi con Steenkamp a ricibi tironan na su heup, brasa, man y cabes.

Obsesion cu siguridad

Durante e huicio, Pistorius a sigura di no a tuma droga, pero si a reconoce di a consumi alcohol. Segun el a splica, el a wordo cria den un famia cu a biba obsesiona cu problemanan di siguridad. Mi mama tabata tin un arma, e tabata warda esaki den un saco bou di cusinchi."
E atleta a bisa cu tabata tin secuestro den su vecindario y cu un di su trahadonan a wordo mara pa criminalnan un aña prome cu e echonan a sosode. ❑

13 morto den atentado di bom



Kandahar, AFGANISTAN – Por lo menos 13 civil a muri den un atake di bom na e parti sur di Afganistan.
Funcionarionan a informa cu tropa stranheronan a blokia e caya principal, di e provincia di Kandahar, despues cu un bom a explota. E trupanan a desvia e trucknan pa un caminda di tera unda e bom tabata poni.
Cinco (5) persona, inclui algun mucha a resulta herida. E atake a wordo haci dos dia despues di e eleccion pa presidente y no ta claro kende ta e personanan cu ta tras di e atentado. ❑

Aerolinea Brasilero Gol ta bula entre Brazil y Chile



Santiago, CHILE - E aerolinea Brasilero Gol a wordo autorisa pe Agencia Nacional di Aviacion Civil pa realisa 14 vuelo semanal entre Brazil y Chile.
E decreto, publica ayera, ta duna e aerolinea e permiso pa conecta Brazil cu e capital di Chile, esta Santiago.
E aerolinea a informa na final di maart di reanuda e ruta aki den luna di juli.

E medida ta forma parti di e strategia nobo di Gol pa aumenta un 8% su oferta internacional di vuelo.
Actualmente Gol ta e di dos aerolinea mas grandi di Brazil despues di Tam y ta realisa mas o menos 910 vuelo diario na 65 destino di Brazil, Argentina, Uruguay, Bolivia, Venezuela, Panama, Merca, Republica Dominicana, Aruba y Barbados. ❑

Ucrania ta manda forsa di siguridad na e parti Oost di e pais



Donetsk, UCRANIA - Ucrania a manda forsa di siguridad na e ciudadnan di Donetsk, Luhansk y Kharkiv, na e parti Oost di e pais, despues cu gruponan di Pro Ruso a ocupa edificionan di gobierno.
Personanan cu a tuma un edificio di e administracion regional na Donetsk a anuncia e creacion di 'un republica popular' y a convoca un referendum pa uni na Rusia, pidiendo pa Moscu manda forsa di paz.
Na Luhansk polis a blokia tur e entradanan di e ciudad, despues cu e rapportnan a indica cu e manifestantenan a tuma armanan di e sede di servicionan di siguridad.
E prome minister interino di Ucrania, Arseniy Yatseyuk, a acusa Rusia di fomenta e instabilidad na e pais. ❑



Un mainta di ehercicio



Lesa pagina B3

Wega a keda empata



Lesa pagina B4

Juventus a gana



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Prome cu Dia Mundial di Actividad Fisico a tene caminata y ehercicio











ORANJESTAD - Riba Dia Mundial di Actividad Fisico, cual a wordo conmemora ayera 7 di april Fundacion Movemento ta Bida tabata activo unda cu a conta cu participacion tambe di Minister di Salud y Deporte, dr. Alex Schwengle.

Manera ta e caso cu mayoria caminata y careda organisa na Aruba, a conta cu cooperacion di IBiSA pa cu e organisacion y coordinacion di e evento aki. Bus di Salud tambe a ofrece servicionan di chekeo medico na e participantenan como tambe e personanan cu a bin pa anima nan. Igualmente el a keda masha satisfecho di wak con instancianan priva y sector comercial a contribui grandemente na un mainta di actividad fisico pa henter famia.

Relaciona cu e presencia di Bus di Salud, Minister Schwengle a splica cu e chekeo medico despues of durante actividad tambe ta significante, pasobra aunke usualmente ta tuma por ehempel presion ora e curpa ta den descanso, ta bon pa sa con e curpa ta reacciona tambe ora e ta activo.

E minister tabatin palabranan di elogio pa e team di IBiSA cu a participa na e evento aki y a expresa cu lo ta bon pa wak otro departamentonan gubernamental tambe forma nan grupo y participa na eventonan sano hunto. Asina mas hende ta duna nan aportacion y curasha nos comunidad pa move mas y haci mas deporte y e ta bon pa nan mesun salud tambe.

Minister Schwengle ta conseha tur hende pa move 30 minuut tur dia, pasobra esaki ta contribui no solamente na salud fisico, pero tambe ta contribui na e parti mental. Ta comproba cientificamente cu e persona cu ta haci un of otro actividad diario pa 30 minuut ta experencia un miho prestacion na trabao y/of na scol, e mandatario a añadi.

Otro beneficio di ta activo, ta cu e persona cu ta activo ta biba mas largo y ta biba mas saludabel, Minister Schwengle a subraya.

Pues, bibando un bida cu ta inclui por lo menos 30 minuut di ehercicio cu ta stimula e sistema cardiovascular tur dia ta resulta den un bida mas largo, un experiencia di edad halto mas placentero y, en general, un miho calidad di bida pa henter e famia.

Ta curasha nos comunidad pa sigui move, sigui participa, sigui train, sea activo, pa asina contribui na un comunidad mas saludabel.❑

Awe e "Clasico di Bario" Sportboys lo enfrenta Arikok den Division Dos





ORANJESTAD - Awe cuminsando pa 8:00pm den Stadion Frans Figaroa lo bay tin otro partido candela. E wega cu hopi hende a spera pa wak entre e rivalnan ariba tereno y amigo pafo di Tereno Sportboys contra Arikok.

Tur dos team ta bin di e barionan di Santa Cruz. Arikok y Sportboys lo topa den un otro Clasico di Bario, den e prome buelta di Campeonato Arikok a sa di bay cu e victoria di 2-1 ariba e team super jong di Sportboys. Tur dos team ta preparando duro y lo bin cu nan miho team pa enfrenta otro .

Mundo Deportivo Division Dos ta desea SV Sport Boys y SV Arikok exito pa e wega aki. Aruba henter boso ta wordo invita pa bin sostene e Division cu ta haciendo un impacto y causando furor cerca hopi fanaticonan den futbol na e momentonan aki, bin presencia e "Clasico di Bario". Shete, Angochi y Sta Cruz y bisindario bin y wak pa boso mes.❑

Scol Preparatorio Kudawecha cu un mainta di ehercicio









ORANJESTAD - Ayera na Scol preparatorio Kudawecha e muchanan hunto cu maestronan y Minister di Enseñansa Michelle Winklaar-Hooyboer a tene un mainta haciendo ehercicio. Minister di Salubridad y Deporte Alex Schwengle tambe mester tabata presente, pero no por tabata presente.

Durante e ehercicio tur por a pasa un rato agradabel, di cual nan a haci diferente ehercicio riba musica. E muchanan hunto cu e maestronan a haci ehercicio cu maestronan di gymnastiek. Tambe por a mira con Minister Winklaar-Hooyboer hunto cu esunnan cu tabata presente a participa entre e muchanan.

E luna aki ta luna di movecion, cual ta e meta di IBiSA hunto cu Minister di Enseñansa y Minister di Salubridad y Deporte pa tur mucha y adulto cuminsa move. ❑







BON DIA Aruba





Estrella y Estudiantes a keda empata den futbol Menor Liga Hubenil di AVB



ORANJESTAD - Diasabra atardi e liga hubenil di AVB den Division di Menor a continua riba diferente tereno di futbol rond di Aruba. Na Dakota e muchanan di cas, esta Estudiantes, a ricibi e naranhadanan di Santa Cruz, Estrella. Mester bisa cu den un bon partido Estrella y Estudiantes mester a keda satisfecho cu un empate di un gol pa banda.

Den e otro resultadonan nos tin RCA y Brazil Jrs ta empata 2 - 2, Dakota ta gana SC United cu e score di 4 - 2, La Fama ta gana Bubali cu e score di 5 - 0 y Nacional/ Washington ta empata cu Britannia cu e score di 1 – 1.❑

Royal Power y Aruba Softball Bond cla pa Champ of the Champs

ORANJESTAD - Royal Power hunto cu Aruba Softball Bond y HEINEKEN ta den pleno preparacion pa Champ of the Champs 2014 e di 8 Edicion cual ta mustra di ta bay ta super grandi. Comision Organisado tabata tin su reunion di rutina den luna di maart, unda e avance nan tabata enorme. Segun por a compronde for di organisadonan cu e interes a subi enorme pa cu e torneo aki y e aña aki tin 10 ekipo internacional confirma, mientras tin 3 pais mas bringando pa haci nan entrada.

Tur tin di haber cu logistica y e cantidad di wega cu por wordo hunga den un siman. Por ehempel dos ekipo di Republica Dominicana cu a cancela nan participacion, unda Comision a bay over na duna 2 ekipo mas di Venezuela e luganan cu a habri awor ta resulta cu Presidente di federacion di Republica Dominicana a keda cla cu nan comision di subsidio ayanan y kier pe dos ekiponan aki tambe participa. Comision Organisado lo reuni un biaha mas siman entrante pa tuma decision final riba e caso aki.
Si bay pa 12 ekipo internacional kiermen cu solamente 4 ekipo local lo haya un oportunidad di competi den e mahestuoso torneo aki. Relaciona cu line up di e bandanan cu lo pone ambiente e aña aki tambe ta den discusion ken ta habri y kende lo cera e ultimo dia pero esaki lo wordo resolvi den e proximo reunion.
Comision Organisado a splica pa keda pendiente pa e sorpresanan agradabel. Tin pitchernan di nivel mundial manera di Argentina y Venezuela cu a confirma, mientras Panama lo bin cu un di e miho pitchernan di region y asina por bisa cu Aruba lo mester prepara pa un torneo di un taya unico. 30 di juni pa 6 di juli lo ta e fechanan, mientras HEINEKEN ta e patrocinado oficial di e torneo.❑

Seleccion Nacional di Aruba lo keda na Dann Carlton Hotel Cali

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond a ricibi un noticia hopi bon. Despues cu hopi cartanan a bay pa dirigentenan Colombiano relaciona cu e participacion di Aruba den clasificacion Centro Americano y Del Caribe noticianan bunita a cuminsa alcansa Aruba.
Aruba a papia den un yamada di conferencia cu Carlos Lopez e presidente Portoriqueño di CONCACAS kende ta encabesa e clasificacion mustrando nan e esfuerso humano cu dirigentenan local ta haci pa cumpli cu nan promesa despues di Congreso esta cu Aruba lo participa bek despues di 19 aña den un clasificacion. Tur esaki cu 100% ayudo di comercio y 0 florin di gobierno di Aruba. Hunto a manda un carta



pa Comision Organisado na Colombia y pa oficina di Andres Botero Minister di Deporte di Colombia kende ta amigonan personal di Aruba y Puerto Rico. Presidente di CONSURSA abogado Tony Morales y un gran amigo di dirigentenan na Aruba a trata e caso aki como cu su lasonan cu minister di Colombia ta uno solido. Contento y orguyoso di mira e piedranan cu ta wordo movi riba tereno internacional, unda Secretaria di deporte di Cali Sra. Anna Luz Roldan a anuncia y a obsekia Aruba su delegacion total pa keda den Hotel Dann Carlton Cali un hotel di 5 strea. Dann Carlton ta un competencia di Ritz Carlton y esaki Gobierno di Colombia a pone disponibel pa e atletanan bira un huesped na e hotel. Esaki ta un honor inexplicabel, pero cu Aruba lo sa di gradici e dirigentenan cu a logra esaki na nan yegada. Deporte na Colombia ta wordo trata den su totalidad como 5 strea y e maneho di deporte na Colombia ta wordo categorisa di ta 5 strea como cu nan ta compronde invertiendo den deporte bo ta invertiendo den futuro di bo pais. Aruba por uza esaki como un ehempel. Minister Schwengle no bringa y maltrata Bo propio atletanan pone nan pidi limosna pa carga Aruba su nomber. Atletanan di Aruba boso a wordo reconoci y honra cu un hotel di 5 strea. Colombia a duna esaki un nomber y a yam'e "UN home run por la PAZ." ❑



Contador a gana prome etapa di Tour di Basque Country



Ordizia, SPAÑA (AP) – Ex ganado di Tour di Francia Alberto Contador a ataca ultimo ayera pa gana e prome etapa di e Tour di Basque Country. Contador, kende a gana e careda di seis dia na 2008 y 2009, tabata den guera cu Alejandro Valverde faltando menos di 8 kilometer pa bay, prome cu e Spaño ta sprint, unda cu e fanaticonan tabata para na e meta final.“Mi tabata sa cu e dia por tabata importante pasobra usualmente mi no ta bay bon den e prome etapa,” Contador ta bisa. “Tabata increibel pa mira tur e personanan ey na e subida final. Esaki a pone mi cabey para na final. Incluso esey a spanta mi un tiki.” E ciclista di Tinkoff-Saxo a punta cu su duim na su pecho momento cu el a finalisa e etapa di 153 kilometer (95 miya) cu a termina di Ordizia apenas un tiki di cuater ora. Valverde a termina 14 seconde despues, mientras cu Michal Kwiatkowski na di tres cu un diferencia di 34 seconde despues. Dos seconde despues e grupo cu ta inclui e ex ganado di Tour di Francia Cadel Evans a yega.❑

Juventus a gana Livorno 2-0





Roma, ITALIA – Ayera Fernando Llorente a anota dos biaha den un espacio di tres minuut y Juventus ta logra bek su ocho (8) punto pa bay cu e delantero den Serie A ganando 2-0 contra di Livorno. Llorente tabata bringa den e prome 32 minuut den e Stadion di Juventus, wantando un defensa prome cu a tira for di un angulo dificil. Su di dos gol a yega ora un tiro di skina di Andrea Pirlo y e ta logra dal un cabesaso, cual e keeper Francesco Bardi di 22 aña ta purba para e bala y no ta logra stop esaki. Faltando seis (6) luna, Livorno ta keda na di tres luga, dos punto tras di Chievo Verona y Bologna. ❑







Rodriguez for di wega pa mas o menos 6 luna

Southampton, INGLATERA – Delantero di Southampton Jay Rodriguez ta for di wega pa mas o menos seis (6) luna cu un ligamento di rudia kibra, terminando su oportunidad pa logra yega den e Seleccion di Inglatera pa Copa Mundial Brazil.

Rodriguez a score 17 gol pa Saints den e temporada aki pa pone den contenido pa e team di Roy Hodgson pa Brazil, pero Southampton a bisa ayera cu e hungado di 24 aña a kibra su ligamento den e wega cu nan a perde contra Manchester City diadomingo ultimo.

E club a bisa cu Rodriguez “muy pronto lo wordo opera.” Director di club Les Reed a bisa “naturalmente Jay ta desapunta, pero ta determina pa bin bek pa hunga cu Saints mas pronto posibel”

Southampton ta na di ocho (8) luga den e Liga Premier, faltando cinco (5) wega pa hunga. ❑

BON DIA Aruba

Aeropuertonan no lo ta cla ainda pa Copa Mundial

Sao Paulo, BRAZIL – Expertonan di infrastructura ta afirma cu Brazil ya no tin tempo pa pone na ordo e aeropuertonan cu lo wordo uza durante e Copa Mundial di Futbol, cu lo sirbi pa e yegada di shen di miles di fanatico dentro di dos luna.

E obra di remodela y modernisacion a completa solamente dos (2) di e 13 aeropuerto cu lo wordo uza den e torneo. Den henter e pais, e zonidonan di motor di avionnan ta mescla cu e martiu electrico. Door di e gangnan ta crusa e pasahero y obreronan di e construccion.

Mayoria di e gerentenan ta bisa di no spera un caos total ora cu e Copa inicia dia 12 di juni. Pero cu e bishitantenan mester prepara pa aeropuertonan cu trabounan ta andando, filanan largo, cambio di ultimo momento den e vuelonan y tardansa, tur e factornan normal den aeropuertonan Brasilero. Lo tin hopi sala di salida, tardansa den e coleccion di ekipahe, poco



opcion di alimentacion y un transporte hopi deficiente pa bay y bin aeropuertonan.

No lo tin trein cu ta comunica den e ciudadnan cu aeropuertonan. Gastonan di taxi lo ta e unico opcion pa bay na e hotelnan. Y tur esunnan cu ta bayendo lo mester prepara pa trafico ta pega. E autoridadnan di aviacion civil ta admiti cu tin tardansa, pero ta sigura cu "e aeropuertonan Brasilero lo ta cla" pa sirbi e turistanan di Copa Mundial. ❑

Disturbio den Parke Olimpico di Rio

Rio de Janeiro, BRAZIL (AP) – Trahadonan di construccion den welga y personal di siguridad a participa den enfrentamento ayera den e Parke Olimpico, unda mayoria di e instalacionnan cu ta siendo drecha cu mira pa Weganan Olimpico di Rio di Janeiro di 2016.

Rio Mais, e compania cu ta construi e obranan, a confirma di a scucha algun tiro, pero no a confirma heridonan. E paramento di trabounan pa parti di mas o menos 2.000 trahado a cuminsa diahuebs pasa y no ta claro ki ora e trabounan lo sigui, segun Rio Mais.

"Nos ta preocupa pa e tempo cu nos ta perdi," Mario Andrada a declara, e vocero di comite organisado di weganan di Rio. "E margen di esey ya nos ta atrasa. Nos tin cu bay pura e paso pa recupera e tempo perdi."

"E tironan y violencia ta lago cu ta preocupa nos," e ta expresa. "Pero na e momentonan aki nos no sa di unda nan a bin." E discusion laboral ta drey rond di e asunto pa sindicato representa e trahadonan, pa loke ta trata e beneficionan y condicion di trabou.

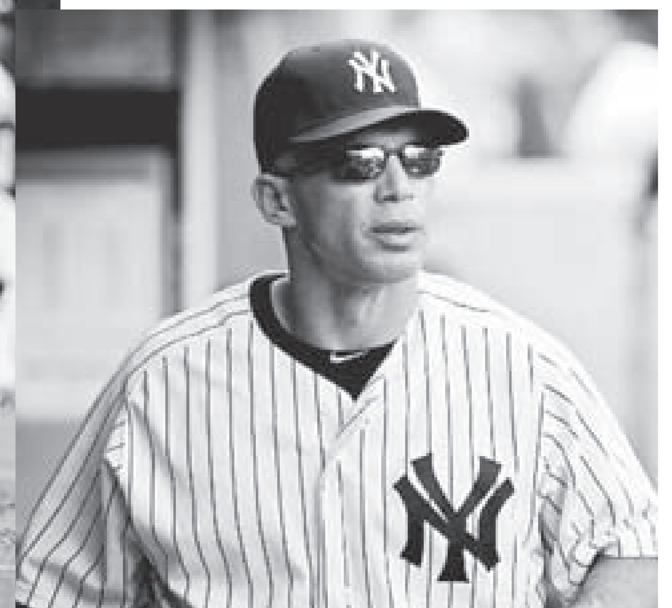


E wega y disturbio a wordo produci na e momentonan den e hunta directiva di e Comite Olimpico Internacional ta presta pa reuni na Turkia pa analisa e marcha di e preparacionnan y den medio di inkietud fuerte pa e tardansa di e trabounan.

E presidente di COI Thomas Bach a yama e reunion coincidiendo cu un encuentro di e Asociacion di Federacion Internacional di Olimpiada di Zomer, kende e lidernan ta hopi preocupa pe estado di e cosnan na Rio. Bach a bisa varios biaha cu Rio "no por perde un dia." ❑



Teixeira riba lista di lesion den baseball



Toronto, CANADA (AP) – New York Yankees a pone Mark Teixeira den e lista di lesion di diescinco (15) dia y a subi Austrin Romine di Tripel A.

Teixeira a bandona e wega den fin di siman den inning dos, despues di lesiona mientras e tabata purba di fildea un rolling. Kelly Johnson a pasa di dos pa prome biaha y Brian Roberts a handle e intermedia. E manager Joe Girardi a bisa cu Teixeira lo wordo someti na un prueba di resonancia magnetico ora cu Yankees a regresa New York ayera. Girardi a indica cu Johnson lo hunga na primera base den ausencia di Teixeira. E Venezolanonan Francisco Cervelli y Yangervis Solarte tambe por mira accion den inicial.

Teixeira a hunga apenas 15 wega den e temporada anterior despues di lastima su pols drechi durante e Clasico Mundial di Baseball. ❑



Homenahe pa Frank Martinus Arion



Pagina B10

12 candidato pa Miss Teen Aruba 2014



Pagina B11

Prome taxista femenino di Aruba y Antias Hulandes reconoci





ORANJESTAD- Carmen Quant tabata e prome hende muhe cu a haya un permiso riba su propio nomber pa core taxi na Aruba y tambe e prome den henter Antias Hulandes.

Ayera minister Otmar Oduber a reconoce sra. Quant como Embahadora di Bon Boluntad di Aruba. " E ta un señora cu a habri e caminda pa futuro di hende muhe na nos isla y na e tempo ey Antias Hulandes pa un ofishi nobo".

Sra. Quant a eherce e bunita ofishi aki durante mas di 40 aña, segun e minister, y despues di tanto aña sirbiendo nos comunidad y tambe nos bishitantenan, el a pasa e permiso over pa su yiu homber Herry Koolman.

Minister Oduber a bisa sra. Quant cu danki na e trabou grandi cu el a haci durante mas di 40 aña, hunto cu tur otro persona cu a eligi e ofishi di taxista, awe nos tin un turismo floreciente y ta sigui traha riba e base cu a wordo construi den pasado.

"Pa mi ta un honor awe, den nomber di Gabinete Mike Eman II entrega e di dos reconocemento den e ultimo 4 añanan como Embahadora di Bon Boluntad di Aruba. Como reconocemento di amistad y fidelidad demostra na nos isla, Gobierno di Aruba gustosamente ta reconoce aki Sra. Carmen Quant cu e titulo di Embahadora di Bon Boluntad di Pais Aruba", e mandatario a duna di conoce.

Comentando riba e anecdotanan scucha for di sra. Quant, minister Oduber a indica cu e por a compronde cu su inicio como taxista no tabata facil, e aceptacion di un hende muhe memey di puro hende homber no a bay sin oposicion. Nan tabata haci diferente cos pa molesti'e, pero awe por wak Sra. Carmen Quant como un ehempel pa e gran cantidad di taxista femenino, mirando cu ta Sra. Quant ta esun cu a kibra e ijs, e minister ta laga sa. Na final e mandatario tambe a haci entrega di algun regalito den forma di e diferente mercancia cu ta wordo uza pa mercadea Aruba ❑

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

VOX TAKES MELDING OF JOURNALISM AND TECHNOLOGY TO NEW LEVEL

WASHINGTON - Ask Ezra Klein what prompted him to leave a high-profile position at The Washington Post to start a new website, and the answer is a little wonkish, even for the founder of the newspaper's Wonkblog, a mix of politics, economics and domestic policy that had become must reading in the Beltway. It was, in essence, about content management systems, Klein said.

"We were badly held back not just by the technology, but by the culture of journalism," he said of daily newspapers, as he offered a preview of his new site, Vox.com, which was scheduled to be introduced Sunday night.

While The Post is an excellent publication, he said, he felt that the conventions of newspaper print journalism in general, with its commitment to incremental daily coverage, were reflected in publishing systems, which need first and foremost to meet the needs of printing a daily paper. And he wanted to create something entirely new, which is why he and two Post colleagues ended up at Vox Media, a rising digital empire that includes sites like SB Nation and The Verge. Vox, he said, had the tools he was seeking.

"At our first meeting, we knew we were going here," he said. "They had the technology we thought we were inventing." Wonkblog, which will remain the property of The Post, had established Klein, 29, as a prominent voice in the capital, and was a



formidable driver of traffic. So in January, when he and his colleagues announced they would join Vox Media with the aim of creating a site bigger and broader than Wonkblog, it seemed to be another watershed in the news business: a moment when young talent began demanding superior technology as the key to producing superior journalism.

Many all-digital organizations have built their content management systems from the ground up with the Internet in mind. That strategy, many say, produces a more organic melding of journalism and technology.

The result is an increasingly dynamic publishing universe where sites like Vox, Vice and BuzzFeed, and new enterprises like Pierre Omidyar's The Intercept, are luring seasoned journalists as well as a new generation of storytellers. In this high-tech universe, Vox Media's content management system - which even has its own name, Chorus, and is used to publish all the company's websites - has earned recognition. It is credited with having a toolset that allows journalists to edit and illustrate their copy in dramatic fashion, promote their work on social media, and interact with readers - all seamlessly and intuitively.❑



MICKEY ROONEY, WHO MASTERED 'PUTTING ON A SHOW,' DIES AT 93

CALIFORNIA -- Mickey Rooney, the exuberant entertainer who led a roller-coaster life - the world's top box-office star at 19 as the irrepressible Andy Hardy, a bankrupt has-been in his 40s, a comeback kid on Broadway as he neared 60 - died on Sunday. He was 93 and lived in Westlake Village, Calif.

His death was confirmed by his son Michael Joseph Rooney.

He stood only a few inches taller than 5 feet, but Rooney was larger and louder than life.

From the moment he toddled onto a burlesque stage at 17 months to his movie debut at 6 to his career-crowning Broadway debut in "Sugar Babies" at 59 and beyond, he did it all. He could act, sing, dance, play piano and drums, and before he was out of short pants he could cry on cue.

As Andy Hardy, growing up in the idealized fictional town of Carvel, Rooney was the most famous teenager in America from 1937 to 1944: everybody's cheeky son or younger brother, energetic and feverishly in love with girls and cars. The 15 Hardy Family movies, in which all problems could be solved by Andy's man-to-man talks with his father, Judge Hardy (played by Lewis Stone), earned more than $75 million - a huge sum during the Depression years, when movie tickets rarely cost more than 25 cents.

In 1939, America's theater owners voted Rooney the No. 1 box-office star, over Tyrone Power. That same year he sang and danced his way to an Oscar nomination for best actor in "Babes in Arms," the first of the "Hey kids, let's put on a show" MGM musicals he made with Judy Garland.

He was box-office king again in 1940, over Spencer Tracy, and in 1941, with Clark Gable taking second place. Three years earlier, in The New York Times, Frank S. Nugent had written of Rooney's performance as the swaggering bully redeemed by Tracy's Father Flanagan in "Boys Town":

"Mickey is the Dead End gang rolled into one. He's Jimmy Cagney, Humphrey Bogart and King Kong before they grew up, or knew a restraining hand. Mickey, as the French would understate it, is the original enfant terrible."

Rooney's personal life was as dynamic as his screen presence. He married eight times. He earned $12 million before he was 40 and spent more. Impulsive, recklessly extravagant, mercurial and addicted to playing the ponies and shooting craps, he attacked life as though it were a six-course dinner. ❑

ABC ANNOUNCES BARBARA WALTERS SIGN-OFF DATE

U.S.A. -- Barbara Walters will end her long, successful and frequently groundbreaking career in television on May 16, signing off with a two-hour special that night on ABC, the network announced on Monday. That day, Walters will make her last appearance on the talk show she created, "The View." The decision follows her announcement a year ago to step aside from a career of more than five decades in television after one last year of work. Walters, 84, said at the time that she would make a clean break, with no plans for occasional specials or other television work. She said: "When I go there is not going to be any, 'Please, can I have another appearance?' I don't want to do any more interviews. I don't want to do any other programs. I'm not joining CNN. This is it."❑



AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

Her First, and Last, Book



NICHOLAS KRISTOF

Two years ago, Marina Keegan's life brimmed with promise. She was graduating with high honors from Yale University, already a precocious writer about to take up a job at The New Yorker.

She had a play that was about to be produced. She had sparked a national conversation about whether graduates should seek meaning or money.

In keeping with that early promise, Keegan's first book, "The Opposite of Loneliness," is scheduled to be published in a few days. The title comes from an essay that she wrote in the graduation issue of the Yale newspaper; it was viewed online more than 1 million times.

The book is a triumph, but also a tragedy - for it's posthumous.

"I cry because everything is so beautiful and so short," Keegan wrote in one of her poems.

As a senior, she wrote an aching protest on the website of The New York Times about the rush of students into well-paying jobs on Wall Street - not because of innate interest but because that route was lucrative and practical. One-quarter of Yale graduates entering the job market were going into finance or consulting, and Keegan saw this as a surrender of youthful talents and dreams to the altar of practicality.

"Standing outside a freshman dorm, I couldn't find a single student aspiring to be a banker, but at commencement this May, there's a 50 percent chance I'll be sitting next to one," she wrote. "This strikes me as incredibly sad."

Keegan recalled being paid $100 to attend a recruiting session at Yale by a hedge fund: "I got this uneasy feeling that the man in the beautiful suit was going to take my Hopes and Dreams back to some lab to figure out the best way to crush them."

For my part (and Keegan probably would have agreed), I think that we need bankers and management consultants as well as writers and teachers, and there's something to be said for being practical. Some financiers find fulfillment, and it's also true that such a person may be able to finance far more good work than a person who becomes an aid worker. Life is complicated.

Yet Keegan was right to prod us all to reflect on what we seek from life, to ask these questions, to recognize the importance of passions as well as paychecks - even if there are no easy answers.

A young man named Adam Braun struggles with similar issues in another new book that complements Keegan's. Braun began working at a hedge fund the summer when he was 16, charging unthinkingly toward finance, and after graduation from Brown University he joined Bain Consulting.

Yet Braun found that although he had "made it," his heart just wasn't in his work. He kept thinking of a boy, a beggar who had never been to school, whom he had met on a trip to India. Braun asked the boy what he wanted most in the world.

The boy replied, "a pencil."

Braun quit his job to found Pencils of Promise, a nonprofit that builds schools around the world. His new book, "The Promise of a Pencil," recounts "how an ordinary person can create extraordinary change."

I hope this year's graduates will remember the message in the books by Keegan and Braun about seeking fulfillment, zest and passion in life. This search for purpose in life is an elemental human quest - yet one we tend to put off. And we never know when time will run out.

For Marina Keegan, that was just five days after graduation. Her boyfriend was driving her to her father's 55th birthday party on Cape Cod. Though he was neither speeding nor drinking, he fell asleep at the wheel. They both were wearing seatbelts, but her seat was fully reclined so that the seatbelt was less effective.

The car hit a guard rail and rolled over twice. The boyfriend was unhurt; Keegan was killed.

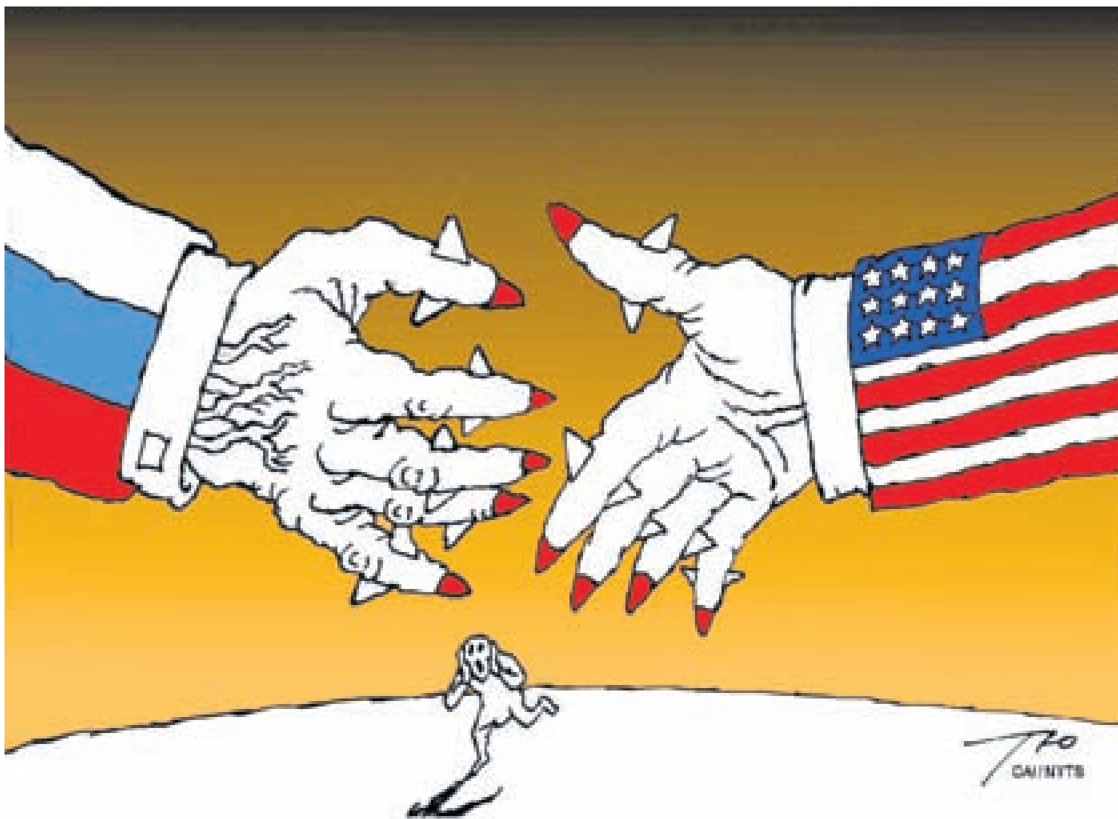
Her mother, Tracy Keegan, combed the wreckage. Marina's laptop had been smashed, but the hard drive was extracted to mine the writings so important to her - and now preserved in her book.

After the crash, Marina's parents immediately forgave and comforted her boyfriend, who faced criminal charges in her death. They asked that he not be prosecuted for vehicular homicide - for that, they said, would have broken their daughter's heart. Charges were dropped, and the boyfriend sat by her parents at the memorial service.

The book has been lovingly edited by Anne Fadiman, who taught Keegan writing at Yale.

"Every aspect of her life," Fadiman says, "was a way of answering that question: How do you find meaning in your life?"

Fadiman says that Marina would be "beyond thrilled" at having a book published, but would add: "Please pay attention to my ideas. Don't read this book just because I'm dead."❑



Health Care Without End



ROSS DOUTHAT

So you think it's finished? So you think now that enrollment has hit 7 million, now that the president has declared the debate over repeal "over," now that Republican predictions of a swift Obamacare unraveling look a bit like Republican predictions of a Romney landslide, we're going to stop arguing about health care, stop having the issue dominate the conversation, and turn at last to some other debate instead?

You think it's over? It's never over.

I mean, OK, it will be over in the event of a nuclear war, or a climate apocalypse, or if the robots eventually rise up and overthrow us. (Our capacity for self-destruction is a preexisting condition that no insurance plan will touch.)

But for the foreseeable future, the health care debate probably isn't going to get any less intense. Instead, what we've watched unfold since 2009 is what we should expect for years, decades, a generation: a grinding, exhausting argument over how to pay for health care in a society that's growing older, consuming more care, and (especially if current secularizing trends persist) becoming more and more invested in postponing death.

In the near term, this debate will go on because Obamacare has stabilized itself without fully resolving any of its internal problems. The liberal victory lap last week was half-earned: It really was a victory, given the initial website catastrophe, to arrive at 7 million enrolled, and that success almost certainly establishes a new coverage baseline for any future overhaul.

But that baseline won't be anything like universal coverage, and it may fall short of universality by a much larger margin than the law's supporters hoped. Around 1 million of the 7 million probably won't make their payments, and many had insurance previously. So even with the new Medicaid enrollees and the 20-somethings added to their parents' plans, the number of newly insured could end up around 3 or 4 or even 5 million short of the 13 million that the Congressional Budget Office predicted for Obamacare's first year.

At the same time, the law's internal structure has been rendered extremely rickety by the administration's attempts at damage control. Nobody knows what will happen with the various suspended and hollowed-out provisions - whether the employer mandate will ever take effect, whether the individual mandate will be enforced along the lines that its architects argued was necessary for the law to work. And nobody is sure what the pool of enrollees looks like (in terms of age and average health), and what it will mean for premiums next year and beyond.

These realities make it very likely that whatever position Republicans end up taking on a potential Obamacare replacement or reform, by the next presidential election there will be increasingly vocal Democratic constituencies for change - moderates who want to be seen as doing something about rate shock, and liberals looking for an overhaul (ahem, single payer) that doesn't leave 30 million Americans uninsured.

Repeal may really be a dead letter, in other words, but don't be surprised to wake up in 2020 to endless arguments about a reform of the reform of the reform. And don't be surprised, either, if the debate over Obamacare is merging, by then, into the yet-more-toxic argument about how to pay for Medicare.

The Medicare debate has been postponed, to some extent, by the recent fiscal consolidation and a slowdown in health care cost inflation. But inflation should rise again as the Obamacare money sluices into the system, and even with a lower rate it would be hard to envision a future for Medicare that doesn't involve some combination of price controls, benefit reductions and tax increases - all on a much larger scale than the numbers involved in recent debates.

What's more, the political salience of this debate will rise for the same reason that the costs of Medicare will be rising: because the country will be older over all, and health policy inevitably matters more to the old than to the young.

Which means that the future almost certainly holds more cries of "death panels," more ads featuring Paul Ryan clones pushing seniors over a cliff, and no doubt as-yet-undreamt-of forms of demagoguery. And it means, as well, that if it's hard to get Washington to focus on other issues now - tax reform, education, family policy, you name it - just wait a while: It will get much worse.

It's important to note, of course, that this "worse" will be the result of betterment: our political debates will be consumed by health care because of all that medicine can do for us, and we'll be arguing about how to sustain what earlier generations would have regarded as a golden age.

But there's a reason that golden ages can diminish into twilight - because the demands of the present can crowd out the needs of the future, and because what's required to preserve and sustain is often different, in the end, from what's required to grow.❑

BON DIA Aruba

Homenahe na Frank Martinus Arion

ORANJESTAD – Frank Martinus Arion ta un icono legendario pa tur locual el a haci pe paisnan na unda Papiamento ta domina. Pe motibo aki e ta importante pa rindi homenahe na dje y na mesun momento trece un parti di historia dilanti na e hubentud. Esaki e organisado di un homenahe special pa Arion pa mañan 9 di april a bisa ora di anuncia e evento aki. Tin un presentacion na Cas di Cultura di e documentario 'Frank Martinus Arion: Yiu di Corsou'.
E persona tras di e produccion aki ta Cindy Kerseborn cu lo ta presente pa intercambia cu e publico. Drs. Mirto Lacle, linguista y literato lo duna un introduccion di obranan di Arion. Wim Rutgers lo ta esun encarga pa elabora riba e obra literario 'Changa' (Dubbelspel) cu a haci Arion famoso den e mundo literario y afo.

Scol Erasmus

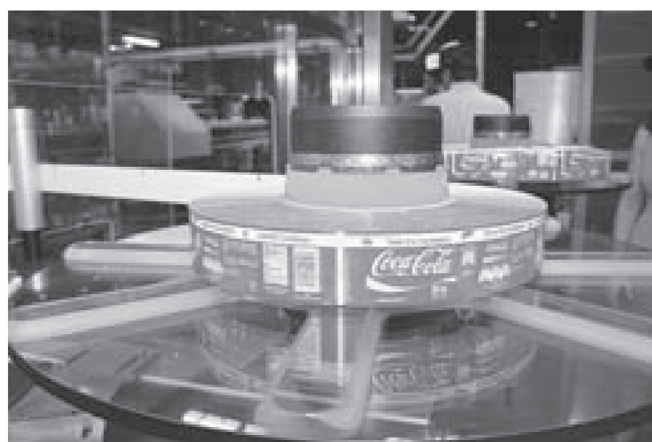
E anochi aki lo rindi homenahe y honor na Arion como un luchado ferviente di nos lenga maternal Papiamento cu ta uni Aruba, Boneiro y Corsou. Su obranan ta encera novela, ensayo y poesia. E ta un persona cu a laga tur luho un banda pa asina por a lanta su propio scol cu yama Scol Erasmus, segun Lacle. Erasmus tabata un humanista, un persona cu a laga tur cos un banda sin tene cuenta cu religion of rasa. Pa 7'or y mey mañan den Cas di Cultura lo por presencia e homenahe aki, entrada ta gratis. Biblioteca Nacional Aruba, Cas di Cultura, Instituto Pedagogico Arubano y Departamento de Cultura ta invita e scolnan secundario y avansa hunto cu henter e pueblo Arubano.❑



Brouwerij Nacional Balashi y Tropical Bottling Company:

A presenta su linea di produccion mas eficiente y moderno







ORANJESTAD- Brouwerij Nacional Balashi y Tropical Bottling Company dialuna tabata anfitrion di un grupo di invitado VIP y prensa pa presentacion di e esfuersonan di e compania pa mehora eficiencia den uzo di e recursonan necesario pa produci e productonan mas popular di bebida den nos mercado.

E productonan aki ta encera nos cerbesnan nacional, esta Balashi y Chill, e refresconan nacional Tropical y e 'Classic line', como tambe tur producto di Coca-Cola.

E liña di produccion ta mas eficiente y moderno, segun e compania, pa ofrece tambe un producto mas "green" na nan mercadonan, incluyendo Aruba, Boneiro y Corsou. E companianan Brouwerij Nacional Balashi y Tropical Bottling Company recientemente a aplica diferente tecnologia nobo y a haci diferente cambio den nan planta di produccion. Tur e mehoracion y innovacion introduci ta bay man den man cu e pensamento di hisa eficiencia di produccion, hisa eficiencia den uzo di utilidad nan y tin menos impacto posibel riba nos medio ambiente.

Ehecutivonan presente a splica cu e linea nobo ta haci posibel cu por produci cu mas eficiencia, ta produci mas producto pa dia pa medio di un capacidad di produccion mas halto, como cu awo tin dos linea den funcionamento na mes momento. A scoge pa un linea cu un compressor mas chikito cu ademas ta miho pa medio ambiente pa su eficiencia den uzo di energia.

Bou di e grupo di VIP tabata entre otro minister Michelle Winklaar cu a habri e parti di panel solar (mas detaye riba A2 den e edicion aki). ❑

Advertorial

Gana 950 mil florin cu Mini Mega Plus!

ORANJESTAD- Lotto ta partiendo premio "links y rechts" y aunke pa loke ta Mini Mega ya a entrega diferente check grandi na ganadonan di e di dos premio, e ultimo simannan aki e premio mayo mes a keda acumula te yega 950 MIL FLORIN. Mirando e entusiasmo cu tin di parti di nos comunidad pa e premio aki, Lotto ta conseha nan clientenan pa cumpra nan ticketnan tempran pa nan no mester para den rijnan largo diamars anochi.
Paga bo cas? Cumpra un auto nobo? Paga pa bo estudio? Cuminsa un negoshi? Contribui na bo obra comunitario preferi? Bishita un destinacion di bo soño? Haci un soño realidad? Cambia bo bida? Lotto ta contento di por brinda e oportunidad na su ganadonan pa realisa nan deseonan. Percura pa bo linea ta na awa! Tanten cu e prome premio di Mini Mega no wordo gana e ta sigui aumenta y Lotto a dicidi di sigui aumenta e Mega Plus tambe. Como cu no tabatin ganado diabierna pasa, e jackpot di Mini Mega pa diamars, dia 8 di april a yega Afl. 700 mil, cual por wordo gana cu un inversion di solamente Afl. 5 pa ticket. Esaki tabata motibo suficiente pa e Loteria di Aruba ofrece un sorpresa extra na tur hungado pa e sorteo di diamars, y a anuncia cu e ganado di Mini Mega cu inverti apenas Afl. 2 extra riba su ticket di Mini Mega, lo ricibi 250 MIL florin mas riba su premio.

Hunga Mini Mega ta facil: scoge 4 number entre 1 y 30, añadi e Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15 y cla bo ta. E otro opcion ta pa pidi e rebendedo pa un Mini Mega Loco, unda cu e sistema di computer Lotto ta scoge combinacion di numbernan "pa loco". Abo por ta e siguiente ganado!

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan via comision di subsidio.❑

Kiwanis One Day na Centro Man Na Obra







ORANJESTAD – Tur aña clubnan di Kiwanis rond mundo lo organisa 'K One Day'. Riba e dia aki nan lo yuda e comunidad. E miembronan di e club na Aruba tambe a participa y a bay Centro Man Na Obra na Piedra Plat pa duna un man.
E comite di K One Day a scoge pe organisacion aki cu a pidi ayudo den cura unda nan kier planta manta y haci limpi. E miembronan di Kiwanis a planta 20 mata di fruta, 30 mata di flor y a traha un sistema di irigacion tambe. Nan a traha di 8'or di mainta te cu 12'or unda a caba cu un barbecue.
E meta di K One Day ta pa duna algo bek na comunidad pa cu esaki tambe lo inspira otro hende. E aña aki e club di Aruba a dicidi di tene riba di 5 april.❏

12 candidatonan pa Miss Teen Aruba









ORANJESTAD – G.W.L. Foundation a presenta e candidatonan pa Miss Teen Aruba International na Divi Links. Esaki a tuma luga diasabra pasa.
E aña aki e tema ta carnaval y e final di e competencia aki ta riba dia 12 di juli na Cas di Cultura. Tin 12 candidato y nan ta:
1. Celena v/d Linden - Mustash
2. Isamae Solognier - Hair Factory
3. Sue Gin Arends - Maybeline New York
4. Michelle Marin - Trend'z Accessories and Salon 1
5. Jeanny Binda - Mona's Hair Studio
6. Sheryl Tromp - SeNd International
7. Suki Ann Copra - Trend'z Accessories and Salon 2
8. Mellisa Quandt - Shadday Beauty Salon
9. Kyarah Salazar - SeNd Productionz
10. Gilliany Contreras - Trend's Accessories and Salon 3
11. Antoniely Cruz - Jennive Hi Fashion
12. Liza Marie Winklaar - A&J Production by Jennive

G.W.L. Foundation tambe ta organisa Miss Teen Folklore cu ta riba 3 di mei na Fort Zoutman y Miss Teen Speech riba 6 di juni . Lo tin un gala dinner riba 20 di juni pa recauda fondo y e gran final di Miss Teen Aruba pues ta riba 12 di juli. ❏

E ta confirma Cadochi Kock y su ekipo ta cu MAGIC FM atrobe





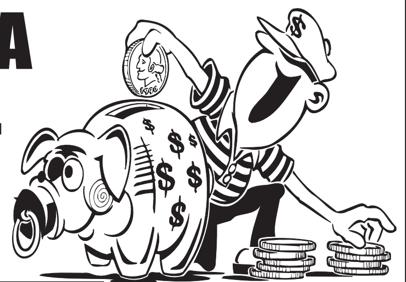
ORANJESTAD -- E ta confirma Cadochi Kock y su ekipo ta cu MAGIC FM un atrobe. E aña aki un biaha mas riba Diahuebs Juni 12 ta start e di binti edicion di e FIFA World Cup 2014. Mas di trinta team lo bataya den mas di sesenta wega na Brasil cu ta sede di e Copa mas importante di mundo. MAGIC 96.5 fm a confirma su transmisionnan cu e ekipo campeon cu ta Cadochi Kock, Verio Emerenciana y Amado Rosina. Despues di varios reunion a yega na e acuerdo final pa nan presenta Mundial na MAGIC FM.
Segun informacion Magic lo transmiti sesenta wega tur dia for di diferente establecimento en bibo. E emisora lo carga e ambiente di mundial completo for di su principio te final.
Ya caba a ricibi confirmacion cu e Goal lo ta den man di ARUBA BANK, pues "Goal Aruba bank" lo resona na Magic den tur skina aki na Aruba, asina Cadochi Kock a laga sa.
Keda pendiente pasobra nan lo start ya for di Mei 12 cu 'Info Brasil 2014' cu lo duna info tur dia na caminda pa e gran fiesta futbolistico di mundo.
Historia, presente, miho hungadonan, tur esaki y mas lo bo sigui cu e emocion di mas grandi cu Mundial ta trece cun'e. Manera Neymar mes a bisa, e ta haya "barbulet" den su barica ora di Mundial y Magic fm lo laga bo bib'e mescos.❑

Reflexion riba Sacramento di Enfermonan

Nan tabata trece hende malo cerca Señor y E tabata cura nan. Ora nan tabata papia cun'E di un hende malo, su contesta tabata: Mi ta bay cur'e. Señor a keda cu nos, pa yuda nos, specialmente na ora di cruz. Papia cun'E di bo malesa i di bo hende cu ta malo. Laga E bini sin tarda, pone man, drama forsa di Spirito Santo y trece alivio y salud. Por fabor, permiti pa Señor yuda bo, yuda bo enfermo, mas pronto cu ta posibel. No atrasa bishita di Señor te na momento di agonia. Esaki ta demostra cu bo no ta spera di Señor ni salu, ni forsa, ni consuelo di su bendicion. Esaki ke men tambe cu bo no ke pa Señor santifica bo sufrimento y haci'e un cu su propio cruz pa salbacion di mundo. Permiti pa Señor Hesus duna abo of na bo enfermo tur e gracia di e Sacramento aki. Spera di Señor su forsa y lo bo haya su forsa; spera su bendicion y lo bo haya su bendicion, yam'E pa auxilia bo y E lo auxilia bo!
Den sacramento di enfermo Cristo mes ta bishita esun cu ta malo pa yud'e bou di peso di cruz.
Sacramento di enfermo no ta sacramento di despedida sino Sacramento di salu!
Ora nos ta bira malo, nos mester di Cristo su gracia i bendicion, nos mester di su man poderoso y tierno, nos mester di forsa di su Spirito.
Esaki ta e frutanan di encuentro cu Señor den sacramento di enfermo:
1. Cristo mes, cu oracion di Iglesia cu ta su Curpa y cu presencia di sacerdote ta acerca e enfermo, ta pone man riba dje pa aleha for di dje e malesa y pa debolbe su salud atrobe.
2. Hunto cu salud fisico, Señor ta ofrece e salu spiritual, e pordon di picanan y sanacion di herida di alma. Ta consola e enfermo y ta yen'e cu alegria spiritual y paz.
3. Ora malesa ta parti di plan di Dios pa nos salbacion, Señor ta fortalece e enfermo, ta haci'e conforme cu su cruz y ta troca su sufrimento den un sacrificio cu no ta destrui mas, sino ta purifica y ta haci crece e enfermo den gracia di Dios, den amor y den fe.

4. Ora enfermedad ta inicio di transito pa Cas di Tata, pasobra e dianan di e hende a yega na nan termino, Señor ta kita e horor di morto, ta duna man di Salbador pa yuda sali cu confiansa den bondad di Dios for di e mundo aki pa plenitud di bida.
5. Señor ta trece bendicion pa henter e famia di enfermo, ta brasa nan tur cu amor y ta haci nan experencia su bondad. ❑

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool.
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

A SER HORTA
Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email:
palmsaruba@hotmail.com
Pa mas informacionm
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
Un trailer pa Afl. 1200,- prijs ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 744-0843

TA BUSCA
Sra. ta busca apartment pa huur of un persona pa comparti un cas.
Pa mas informacion
Tel:560-1862

PORCH SALE
5 April
9 AM - 2 PM
Tanki Leendert 123H (Punto Di Oro) tegenover WEMA Ponton Sofa Tafel/Stoelen/TV etc.
Tel:7495981

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2200,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,=
Pa mas informacion
Tel: 583-3488

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female)
Afls 400,-- each
Born on Dec 21, 2013
Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Un set di cama completo di 8 pida Afl. 1000,= Por yama despues di 4:30 'or
Pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un waterheater nobo di 30 gallon prijs original Afl. 835,- awor Afl. 435,-
Pa mas informacion
Tel: 583-1965

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Sra. Ecuatoriano ta busca trabao di limpieza di cas.
Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 27"Samsung monitor tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel di oficina
Afl. 2.500,=
Pa mas informacion yama
Tel: 594-9990

TA HUUR
Apartment na Weg Sero Preto 39, SN Pa 1 pareha of mama cu yiu. Full muebla incl. awa, luz y airco. Fls 700 p/luna plus Fls 400 borg Jama Cecilia na
Tel: 5845696

TA BENDE
Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April.
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit.
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda ginger, gajena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Afl. 450,=
Tel: 593-2952

SERVICIO PUBLICO
Servicio di Masage
Pa mas infor.
Tel: 569-8220

Simar ta celebra 45 aña cu competencia di seso y charla

ORANJESTAD - Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) ta celebra su 45 aña di existencia cu un evento diabierna, cual ta un competencia di seso. Y fin di luna lo tene un charla.

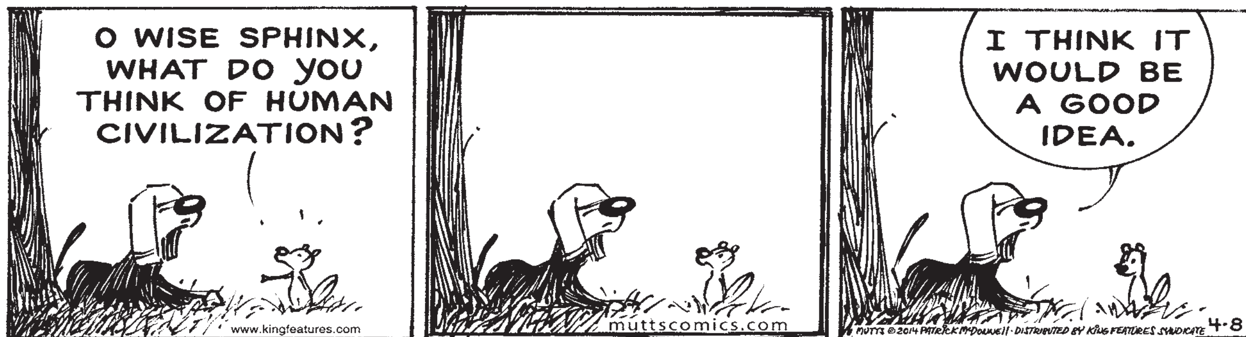
" 45 aña di lucha pa derecho di empleadonan den enseñansa y tambe pa cada dia un miho enseñansa pa Aruba", segun e sindicato. E aña aki nan ta organisa mas actividad social, charla y tayer den cuadro di nan hubileo. A celebra aña nobo caba cu un fiesta cu N' Fusion y awor ta sigui cu e evento di seso y un charla. "Seso-Sport" ta tuma luga diabierna venidero, 11 di april, na sede di SIMAR y lo start 7'or y mey di anochi. E actividad ta destina pa personal di e mundo di enseñansa rond di nos isla. Miembronan y otro hende por participa. Esunnan interesa por inscribi na oficina tel. 582-4219 of via email directiva@simar.aw. Inscripcion y entrada ta gratis.

Charla

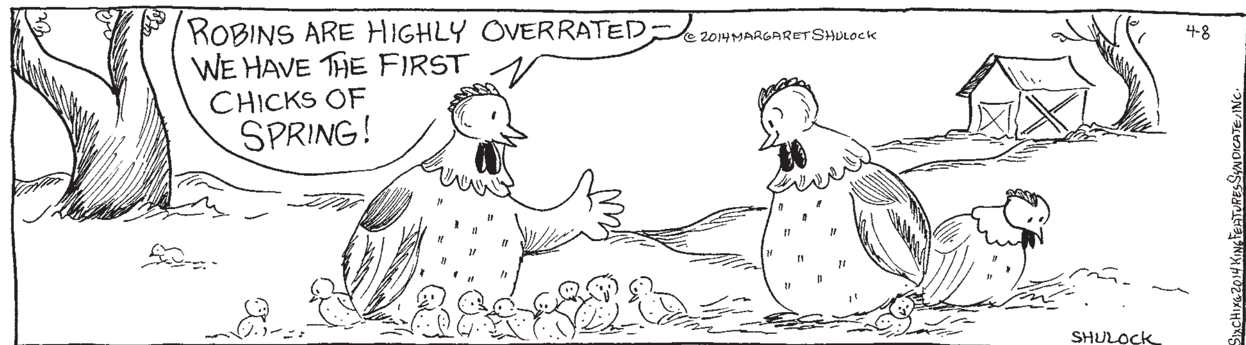
Dia 22 di april, pa 7'or y mey di anochi lo tin un charla den man di Sr. Remigio Rasmijn titula: "Designing mind changing presentation".

Entrada pa esaki tambe ta gratis y tur hende (no solamente miembronan) por acudi na e charla aki cual lo ta hopi interesante, segun SIMAR.❏

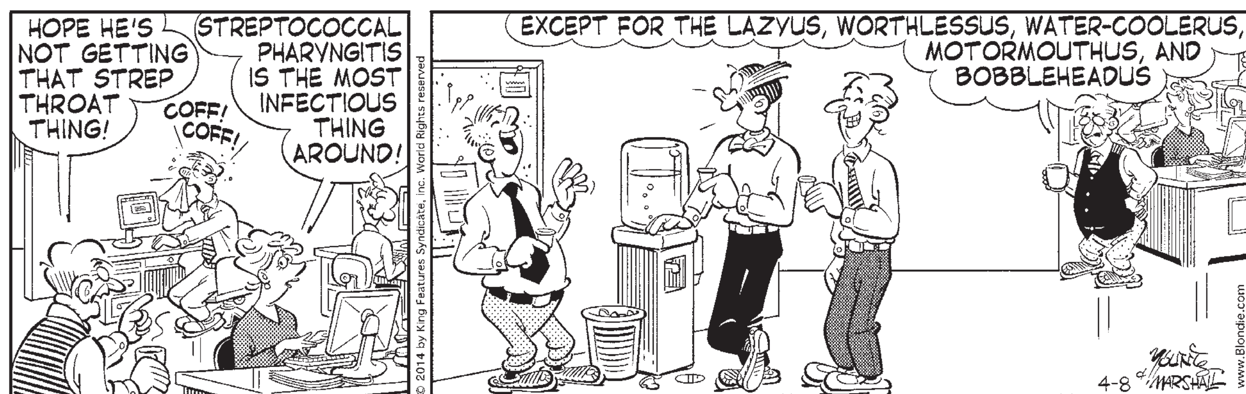
Mutts



6 Chix



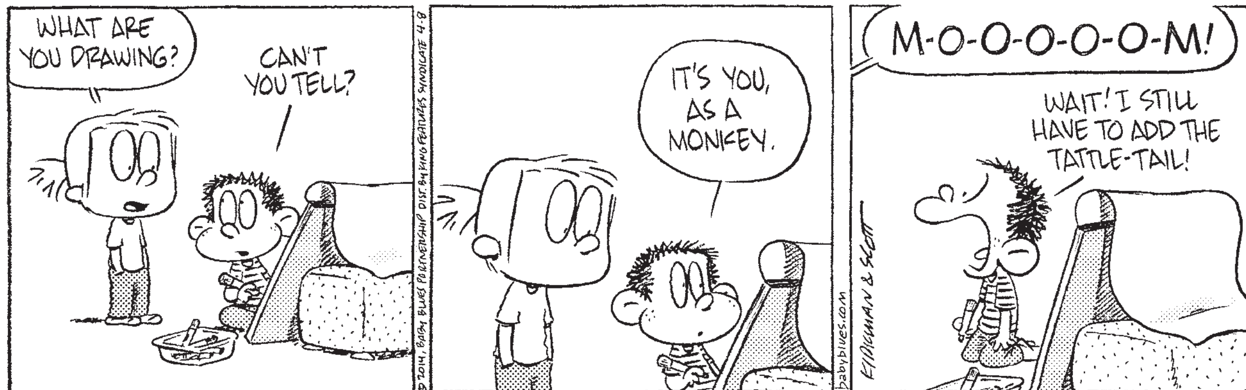
Blondie



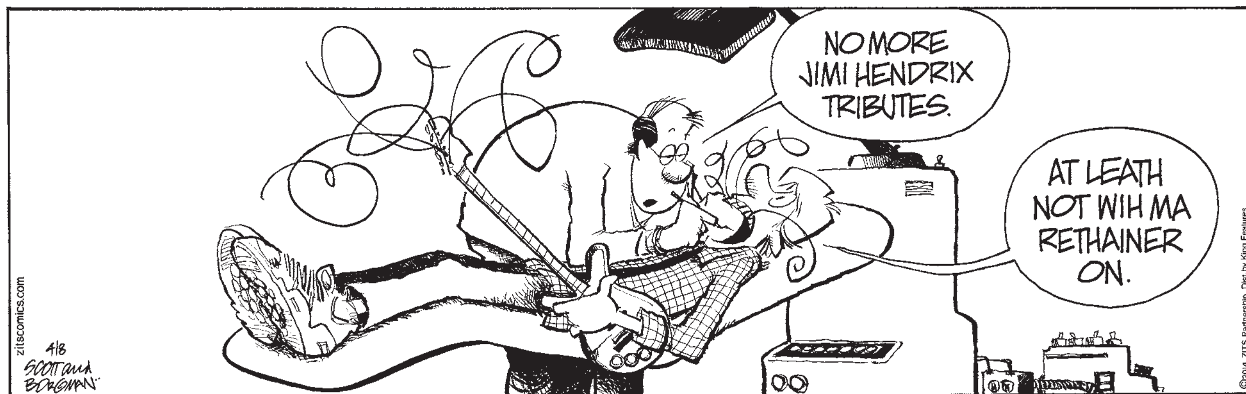
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

	8			7	9		4	
6					4			5
		9		1				
			7				2	1
1		2		9		3		6
9	6				1			
				4		2		
2			6					4
	1		9	8			7	

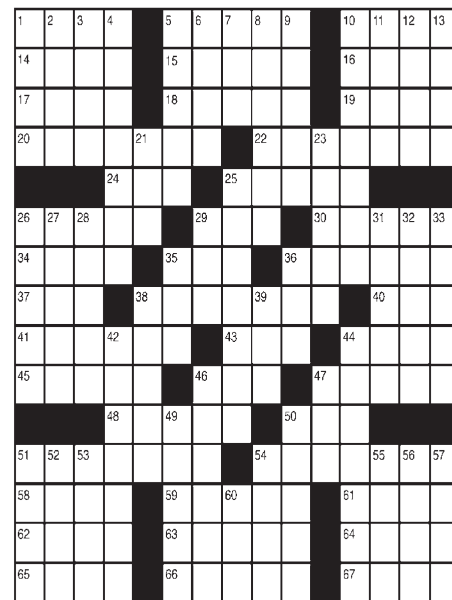
Difficulty Level ★★ 4/08

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

3	9	1	4	7	2	6	5	8
6	2	7	8	3	5	9	4	1
4	5	8	1	6	9	7	3	2
2	7	6	5	4	3	8	1	9
1	4	5	7	9	8	3	2	6
9	8	3	2	1	6	5	7	4
8	6	2	3	5	4	1	9	7
5	1	4	9	8	7	2	6	3
7	3	9	6	2	1	4	8	5

ACROSS
1 Derogatory remark
5 __ out; get rid of gradually
10 Swiss skier's slopes
14 Grow weary
15 Equestrian
16 Canoe or tug
17 Jillian & others
18 More peculiar
19 Cartoon bear
20 Leftover ashes
22 Member of a criminal gang
24 Depressed
25 Watery part of the blood
26 "E" on the gas gauge
29 Obsolete
30 Pleasure boat
34 Reclines
35 Emerson's monogram
36 Cowardly
37 Letters before an alias
38 Place to keep ice cream
40 "You __ My Sunshine"
41 Extreme fear
43 Daddies
44 Laundry soap
45 School writing assignment
46 Congressman's title: abbr.
47 Two-__; was unfaithful
48 "Lovely Rita, __ maid..."
50 Whale group
51 Hit musical for Liza Minnelli
54 Restricted
58 In the sack
59 Burr or Spelling
61 Thus
62 Tearful request
63 Lasting attack
64 Omen
65 Actress Harper
66 Concluded
67 Throw



Created by Jacqueline E. Mathews 4/8/14

DOWN
1 Asterisk
2 Queue
3 Fancy vases
4 Puts up a fight
5 Haughty
6 Conceal
7 Tally up
8 Appeared
9 Boo-boo
10 Extremely bad
11 Money, slangily
12 Book leaf
13 Commotion
21 24 hours
23 Customer
25 Pullman car
26 Fill with joy
27 Farrell & Tyson
28 Juicy fruits
29 Be in the red
31 Take as the rightful owner
32 Crowd
33 Rough woolen fabric
35 Elementary school subjs.
36 Affirmative
38 Entrance hall
39 Use a stun gun
42 Hotels that are part of a chain
44 Most orderly
46 Keep
47 Selleck or Petty
49 Rib
50 Yearned
51 Senior officer on a ship: abbr.
52 Qualified
53 Buzzing insects
54 Theater box
55 Threesome
56 Breakfast order
57 Puts on
60 __ as a beet

Monday's Puzzle Solved

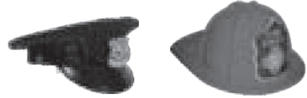
S	C	A	M	P	■	A	W	E	S	■	S	P	A	S
T	O	T	A	L	■	G	O	A	L	■	T	O	G	A
A	D	O	R	E	■	R	O	T	E	■	A	L	E	X
R	E	P	L	A	C	E	S	■	E	N	G	I	N	E
■	■	■	I	S	L	E	■	S	P	I	G	O	T	S
C	O	R	N	E	A	■	S	T	Y	L	E	■	■	■
I	V	E	■	D	I	A	N	A	■	E	R	O	S	E
T	E	N	D	■	M	E	A	N	S	■	S	U	E	S
E	N	T	E	R	■	R	I	D	E	R	■	S	A	P
■	■	■	C	E	C	I	L	■	N	E	A	T	L	Y
D	E	P	L	O	R	E	■	J	O	A	N	■	■	■
A	T	E	A	S	E	■	P	E	R	S	I	S	T	S
R	U	E	R	■	A	B	L	E	■	O	M	A	H	A
I	D	L	E	■	S	O	U	R	■	N	A	V	E	L
N	E	S	S	■	E	G	G	S	■	S	L	E	E	T

4/8/14

DOCTER NA WARDA
Oranjestad

Dr. Yagua-Fingal

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Paradera Tel: 588-6638
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Apr. 8
Celebrity Eclipse
Carnival Dream

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

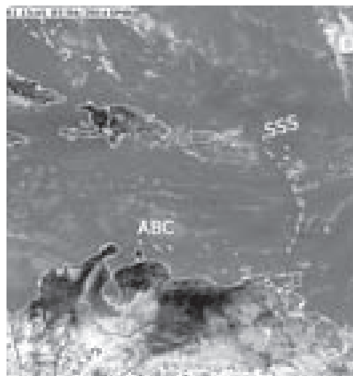
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo



ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama
Modera cu olanan generalmente te 1.8 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.6 y 2.7 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor ta te 26°. Indice ultravioleta: 18. Biento ta for di direccion oost alrededor di 22 nudo, cu rafaga te 35 nudo.

Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 32 nudo, cu rafaga te 28 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 33 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 52 di atardi.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

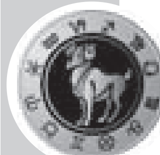
Cabaron Que Pasa

Ingredientenan:

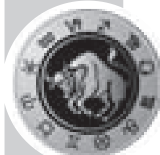
6 Torengos Tortilla Chips
5 Cabaron
Paneermeel
2 Webo
1 Cuchara di Hunts tomato paste
1 Sibolio
5 Blachi di basilico
1 Bleki grandi di whole tomatoes
1 cuchara di saus di chili
1 Chuchara di pica
125ml di tomatoes juice
Azeta canola Wesson
Salo y pepper na gusto.



Laba y saka e pipita di e tomati. Corta e tomati na bloki. Corta e sibolio y e basilico fini y mescla nan hunto cu e tomati. Mezcla e tomati pasta hunto cu e saus di chili, juice di tomati, pica y pepper y pone den un comchi. Pasa e cabaron den webo y despues den e paneermeel. Hasa e cabaron den un wea cu basta azeta cayente pa 2 minuut te ora nan bira bruin. Sirbi e cabaron hunot cu e saus



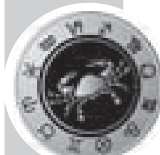
Aries
Bo ta comproba cu e miho actitud dilanti problemanan ta optimismo. Nos no ta liber ni aheno na problemanan ya cu bida ta precisamente esey. Numbernan pa awe: 8, 15, 22 y 30.



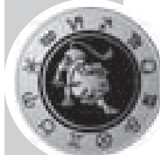
Tauro
No saca conclusionnan prematuramente. Warda, scucha y rasona. E influencia di luna lo contribui pa bo stabilisa bo reaccionnan y sinti mas den harmonia cu bo mes. Numbernan pa awe: 4, 11, 21 y 44.



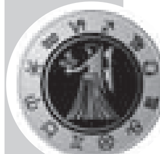
Geminis
Adapta bo mes na circunstancianan y tur cos lo bay miho den tur loke bo haci. Awe evita ta memey di situacionnan bergonsoso. Numbernan pa awe: 4, 18, 21 y 33.



Cancer
Un periodo di instabilidad? E bon nobo ta cu lo supera. E movemento di bo regente, Luna ta subraya e importancia cu bo tin cu comprонde loke wordo presenta den bo bida. Numbernan pa awe: 9, 16, 25 y 32



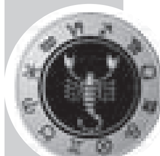
Leo
E manera cu bo ta reacciona riba cierto situacionnan inespera dentro di bo paisahe sentimental ta pone bo riba un caminda diferente, mas rasonabel. Numbernan pa awe: 14, 26, 30 y 48.



Virgo
Un hende hopi special pa abo lo bay eherce un toke fascinante den bo bida. Exito ta warda bo den un proyecto cu lo bay completa den e proximo dianan. Numbernan pa awe: 16, 27, 31 y 48.



Libra
Situacionnan incomprendibel awo tin nan definicion. Amor mester wordo traha cu palabra, gesto y intencion, pero si bo no bisa nada, bo ta perdiendo bo chens. Numbernan pa awe: 1, 13, 29 y 36.



Scorpio
Bo naturalidad lo ta e clave cu lo yuda bo gana amigo y amor. Actua naturalmente y tur cos lo Sali bon den e ultimo dianan aki. Un actitud serena lo cumbini bo. Numbernan pa awe: 8, 19, 27 y 38.



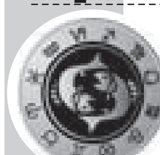
Sagitario
Bo ritmo di pensamento ta innova y fresco. Bo tin un onda di hopi energia rond di bo, asina ta aplica e situacionnan cu ta presentando constantemente den bo bida. Numbernan pa awe: 6, 16, 27 y 34.



Capricornio
Luna ta den un signo di hopi movemento. Move y socialisa bo mes mas. Un placa lo bay tarda. Asina ta trankilo pasobra aunke e no yega awo, pronto lo bo tin e. Numbernan pa awe: 17, 23, 24 y 35.



Aquario
No laga bo entusiasmo den ningun momento cay. Eyden bo tin e exito. Den amor, biba e relacion cu un toke di fantasia cu awo bo tin den bo man. Numbernan pa awe: 4, 13, 24 y 39.



Pisces
Cuminsa prepara bo mes pa otro luna. Bo ta na drempel di un actitud nobo cu lo yuda bo defini situacionnan. Refresca bo imagen y bo manera di actua. Numbernan pa awe: 18, 22, 31 y 48.

Boda impresionante di Cindy y Gabriel





ORANJESTAD – Diabierna a drenta enlace matrimonial e pareha Cindy Diane Riaño Castaño y Juan Gabriel Riano Medina. Esaki a tuma luga den Ford Zoutman, esaki tabata den presencia di nan famia y amigonan caminda nan a bisa otro "si". Despues a sigui un brindis di gala na residencia di e feliz pareha, Esaki tabata un recepcion hopi elegante caminda un y tur a disfruta di e anochi.

Despues manera e tradicion a kita e liga di e esposa y a tira esaki pe cabayeronan soltero. Despues a sigui e esposa a tira e bouquet di flor pe damanan soltera.

E Fiesta a sigui te den oranan laat di anochi. Bon Dia Aruba tabata invita y pa medio di e fotonan lectornan por mira e gala aki.❏











